



**BOSCH**



# Univerzální kuchyňský robot

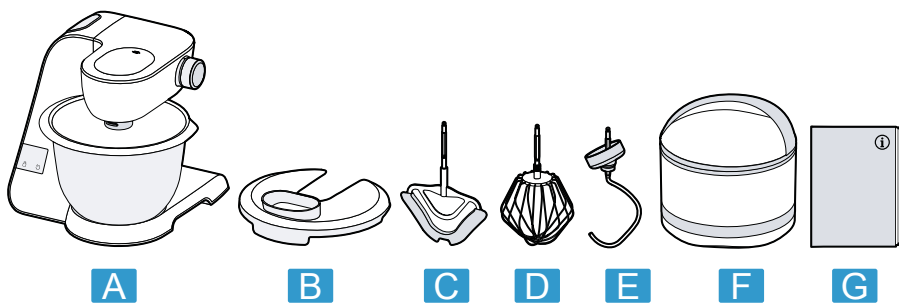
**MUM5XW20**

[cz]

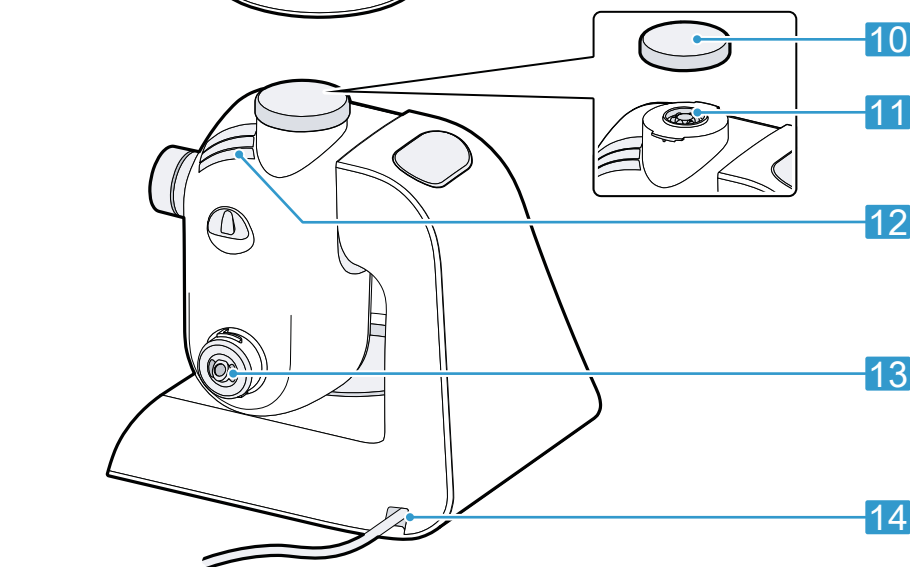
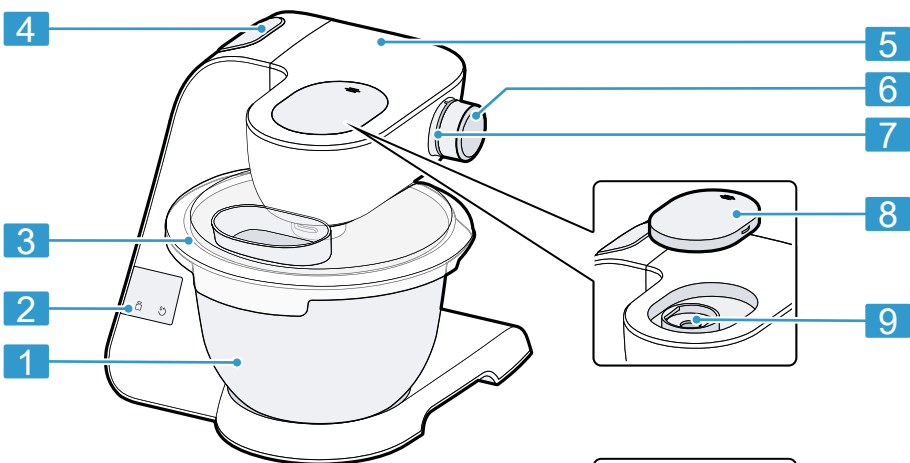
Návod k použití

Univerzální kuchyňský robot

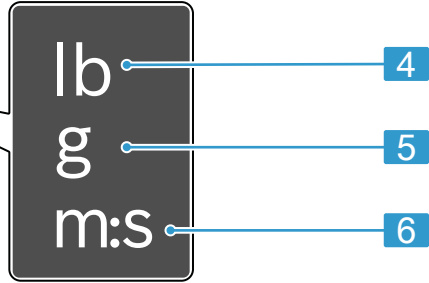
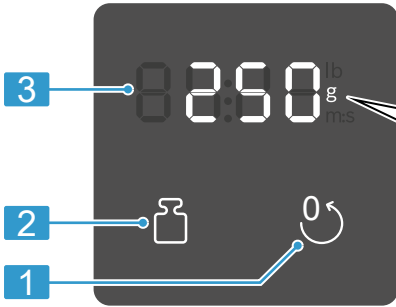
6



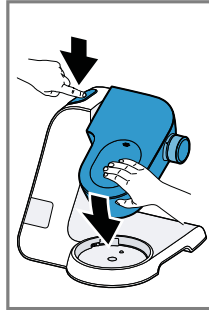
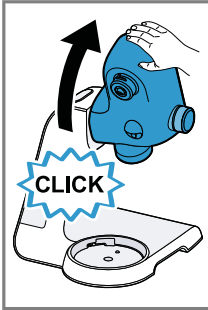
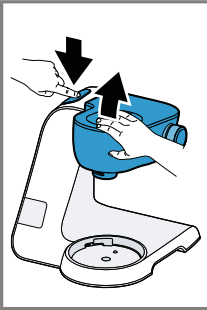
**1**



**2**

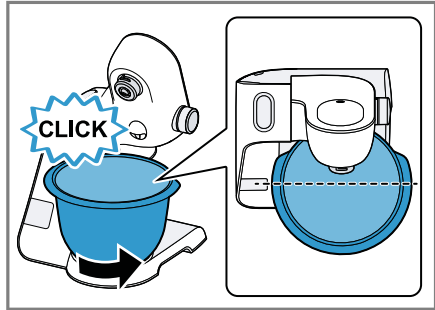
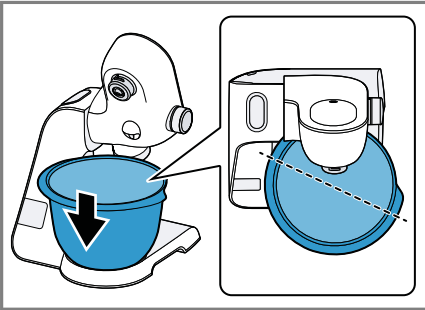


3



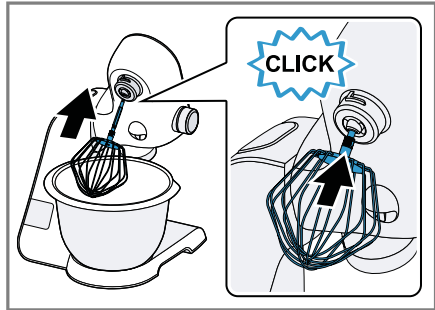
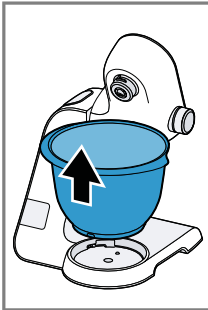
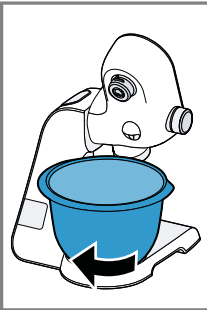
4

5



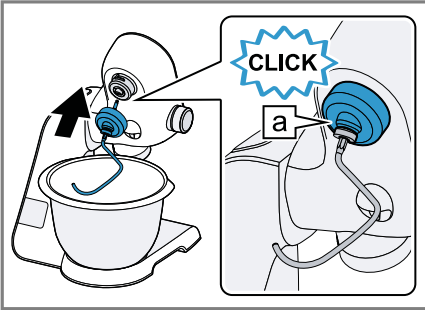
6

7

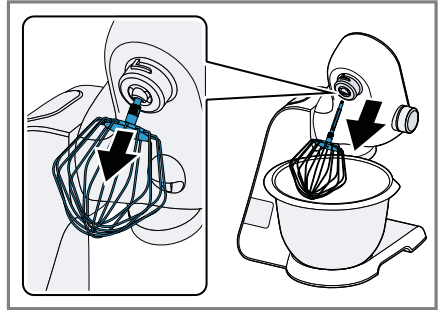


8

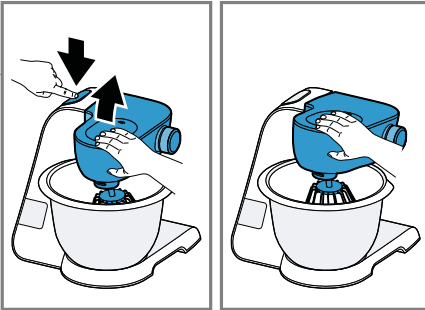
9



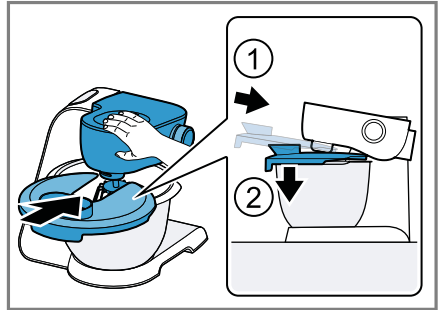
10



11



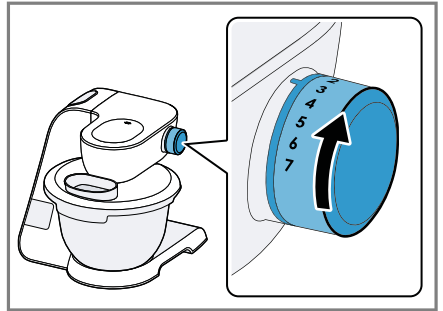
12



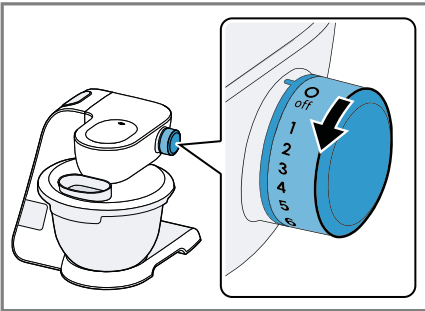
13



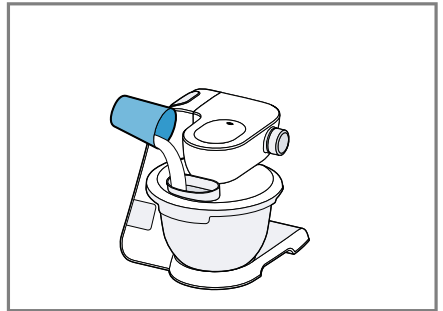
14



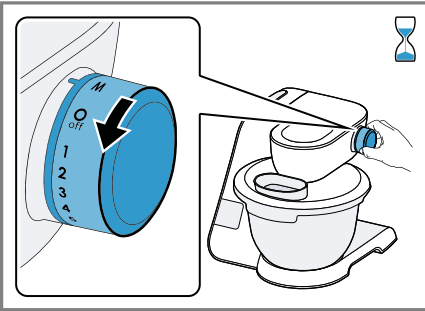
15



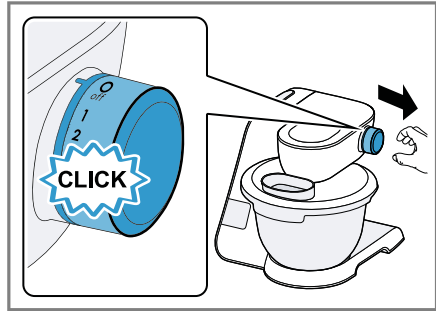
16



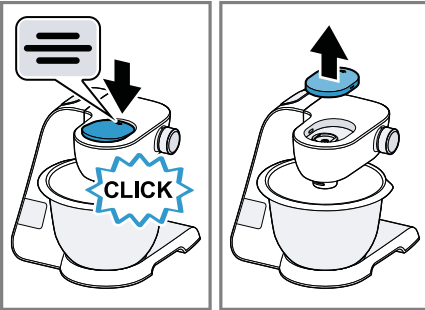
17



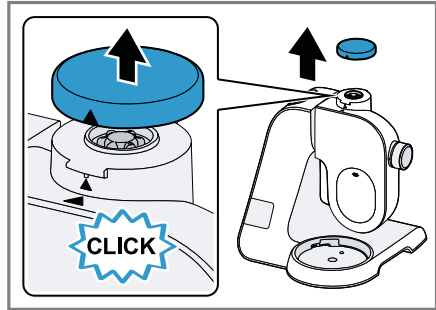
18



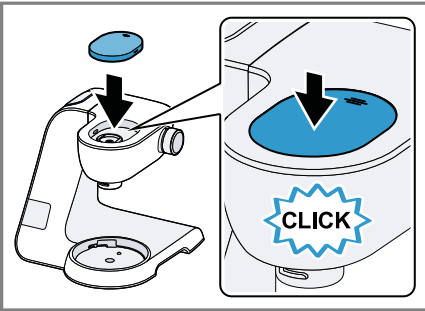
19



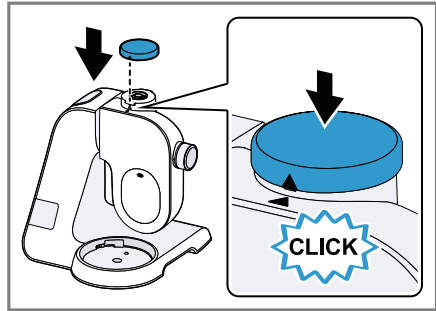
20



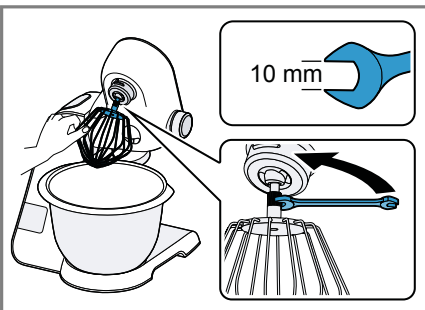
21



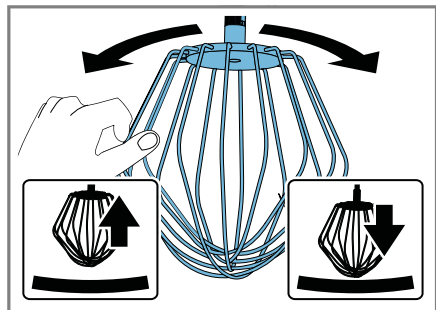
22



23



24



25

# Obsah

<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	6	Upevnění víka na mísu.....	15
Obecné informace.....	6	Odstranění víka z mísy.....	15
Použití k určenému účelu.....	6	Zpracování potravin.....	16
Omezení používání.....	7	Kryt jednotky pohonu.....	17
Bezpečnostní pokyny.....	7	Podrobné nastavení nástrojů.....	17
<b>Předcházení závažnému poškození</b> .....	10	<b>Váha</b> .....	18
Obecné informace.....	10	Zobrazení hodnot váhy.....	18
<b>Ochrana životního prostředí a úspora energie</b> .....	10	Vážení surovin.....	18
Likvidace obalového materiálu.....	10	Změna zobrazovaných váhových jednotek.....	19
<b>Rozbalení a kontrola</b> .....	10	<b>Ukazatel času</b> .....	19
Rozbalení spotřebiče a jeho dílů.....	10	Zobrazení hodnot ukazatele času.....	19
Obsah balení.....	10	Čtení a resetování času zpracování.....	19
Nastavení spotřebiče.....	11	<b>Čištění a servis</b> .....	19
<b>Seznámení se se spotřebičem</b> .....	11	Komponenty vhodné do myčky nádobí.....	19
Spotřebič .....	11	Prostředky k čištění.....	20
Otočný volič .....	11	Čištění základní jednotky.....	20
Světelný kruh.....	11	Čištění mísy, víka a příslušenství.....	20
Ovládací panel.....	12	<b>Recepty</b> .....	20
Funkční tlačítka.....	12	Přehled receptů.....	20
Displej .....	12	<b>Příslušenství</b> .....	22
Otočné rameno .....	12	<b>Co dělat v případě poruchy?</b> .....	26
Jednotky pohonu.....	13	<b>Poruchy</b> .....	26
Nástroje .....	13	Informace na displeji.....	27
Symbols.....	13	<b>Likvidace</b> .....	29
Parkovací pozice.....	14	Likvidace starého spotřebitele.....	29
Bezpečnostní systémy.....	14	<b>Zákaznický servis</b> .....	29
<b>Před prvním použitím</b> .....	14	Označení produktu (E-Nr.) a výrobní číslo (FD).....	29
Příprava spotřebiče.....	14	Záruční podmínky.....	29
<b>Základní operace</b> .....	14		
Délka kabelu .....	15		
Pohyb otočného ramene.....	15		
Vkládání mísy.....	15		
Vyjímání mísy.....	15		
Vkládání nástrojů.....	15		
Vyjímání nástrojů.....	15		



## Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si prosím tyto bezpečnostní pokyny, abyste měli jistotu, že budete tento spotřebič používat bezpečně.

### Všeobecné informace

Zde naleznete všeobecné informace tohoto návodu k použití.

- Přečtěte si pečlivě tento návod k použití. Pouze tak budete moci tento spotřebič používat bezpečně a efektivně.
- Přečtěte si prosím také doplňující pokyny týkající se dodaných nebo volitelných příslušenství.
- Tento návod k použití je určen pro uživatele spotřebiče.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny a varování.
- Tento návod k použití a informace o produktu uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití nebo pro další majitele.
- Po vybalení spotřebič zkontrolujte, zda není poškozen. Nezapojujte spotřebič do sítě, jestliže byl při přepravě poškozen.

### Určené použití

Přečtěte si prosím informace o určeném použití, abyste měli jistotu, že budete tento spotřebič používat správně a bezpečně. Tento spotřebič používejte výhradně:

- podle pokynů uvedených v tomto návodu k použití,
- s originálními díly a příslušenstvím,
- k dalším účelům popsaným v návodu k použití příslušenství, která jsou volitelná nebo jsou dodávána spolu se spotřebičem,
- k mixování, hnětení nebo šlehání potravin,
- pod dohledem,
- v domácnostech a v uzavřených prostorách v domácím prostředí při pokojové teplotě,
- ke zpracování běžného množství a po dobu běžnou při domácím použití,
- až do max. nadmořské výšky 2 000 m. n. m.

Spotřebič odpojujte od elektrické sítě:

- pokud jej nepoužíváte,
- pokud jej necháváte bez dozoru,
- pokud jej sestavujete,
- pokud jej rozpojíte,
- pokud jej čistíte,
- pokud saháte na jeho otáčející se části,
- pokud vyměňujete nástroje,
- pokud dojde k poruše.

### **Omezení používání**

Vyhňte se vystavování dětí a zranitelných osob rizikům. Tento spotřebič mohou obsluhovat osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.

Děti si s přístrojem nesmí hrát.

Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti.

Děti nesmí spotřebič používat. Spotřebič a napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí.

### **Bezpečnostní pokyny**

Vezměte na vědomí bezpečnostní pokyny.

#### **POZOR – Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!**

- Dojde-li k poškození spotřebiče nebo přívodního kabelu, stávají se nebezpečnými.
  - ▶ Poškozený spotřebič nikdy nepoužívejte.
  - ▶ Má-li spotřebič prasklý nebo nalomený povrch, nepoužívejte jej.
  - ▶ Spotřebič nikdy neodpojujte od sítě taháním za přívodní kabel. Spotřebič vždy odpojujte vytažením zástrčky ze sítě.
  - ▶ Dojde-li k poškození spotřebiče nebo přívodního kabelu, ihned odpojte přívodní kabel ze sítě nebo vypněte pojistky v pojistkové skříni.
  - ▶ Volejte zákaznický servis. → *Strana 29*



- ▶ Spotřebič mohou opravovat pouze proškolení technici.
- Nesprávně provedené nainstalování spotřebiče je nebezpečné.
  - ▶ Spotřebič připojte a používejte pouze v souladu s technickou specifikací uvedenou na typovém štítku.
  - ▶ Spotřebič připojujte ke zdroji střídavého proudu pouze prostřednictvím řádně nainstalované a uzemněné zásuvky.
  - ▶ Ochranný vodič domácí elektroinstalace musí být řádně nainstalován.
- Neodborně prováděné opravy jsou nebezpečné.
  - ▶ Spotřebič mohou opravovat pouze proškolení technici.
  - ▶ Při opravě spotřebiče používejte pouze originální náhradní díly.
  - ▶ Jestliže dojde k poškození přívodního kabelu, musí jej vyměnit výrobce nebo zákaznický servis výrobce nebo osoba s podobnou kvalifikací, aby nedošlo k jakémukoli riziku.
- Pronikající vlhkost může způsobit zasažení elektrickým proudem.
  - ▶ Spotřebič ani přívodní kabel nikdy neponořujte do vody a nemyjte jej v myčce nádobí.
  - ▶ Spotřebič používejte pouze v uzavřených prostorách.
  - ▶ Spotřebič nikdy nevystavujte intenzivnímu horku a vlhku.
  - ▶ K čištění spotřebiče nepoužívejte parní ani tlakové čističe.
- Dojde-li k poškození izolace přívodního kabelu, stává se kabel nebezpečným.
  - ▶ Dávejte pozor, aby se přívodní kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkými částmi spotřebičů a zdrojů tepla.
  - ▶ Dávejte pozor, aby se přívodní kabel nikdy nedostal do kontaktu s ostrými hranami nebo ostrými hroty.
  - ▶ Dávejte pozor, aby nedošlo ke zkroucení, rozdrcení ani úpravám přívodního kabelu.

**⚠ POZOR – Nebezpečí požáru!**

Intenzivní horko může způsobit zahoření spotřebiče a jeho nástrojů.

- ▶ Spotřebič nikdy nepokládejte na horké plochy nebo do jejich blízkosti.

**⚠ POZOR – Nebezpečí zranění!**

- Otáčející se jednotky pohonu, nástroje nebo části příslušenství mohou způsobit zranění.
  - ▶ Dávejte pozor, abyste na otáčející se části nesahali a do jejich blízkosti se nedostaly vlasy, oděvy ani kuchyňské náčiní.
  - ▶ Nástroje a příslušenství připojujte a odpojujte, pouze pokud jednotka pohonu stojí a spotřebič je odpojen od sítě.
  - ▶ Než začnete vyměňovat nástroje nebo čistit spotřebič, vypněte jej a odpojte od sítě.
  - ▶ Nástroje spouštějte, pokud jsou vloženy do mísy, a víko i kryt jednotky pohonu jsou na místě.
  - ▶ V průběhu zpracování nikdy neuvolňujte otočné rameno.
- Používání spotřebiče s poškozenými díly může způsobit zranění.
  - ▶ Popraskané nebo jinak poškozené díly nebo díly, které správně nesedí, je nutné nahradit originálními náhradními díly.

**⚠ POZOR – Nebezpečí zranění!**

Mohlo by dojít k zachycení rukou a prstů.

- ▶ Při spouštění otočného ramene nesahejte do mísy.

**⚠ POZOR – Nebezpečí zadušení!**

- Balicí materiál by si mohly děti natáhnout na hlavu nebo se do něj zabalit a udusit se.
  - ▶ Uchovávejte balicí materiál mimo dosah dětí.
  - ▶ Nenechávejte děti hrát si s balicím materiálem.
- Malé části mohou děti spolknout nebo vdechnout a zadusit se.
  - ▶ Uchovávejte malé části mimo dosah dětí.
  - ▶ Nenechávejte děti hrát si s malými částmi.

**⚠ POZOR – Nebezpečí poškození zdraví!**

Znečištěné povrchy mohou ohrozit zdraví.

- ▶ Postupujte podle pokynů pro čištění.
- ▶ Povrchy, které přicházejí do styku s potravinami, vždy před použitím vyčistěte.

---

## Předcházení závažnému poškození

Postupujte podle těchto pokynů, aby nedošlo k závažnému poškození vašeho spotřebiče, příslušenství či jiných předmětů v kuchyni.

### Všeobecné informace

Při používání spotřebiče se řiďte těmito pokyny.

#### POZOR!

Nesprávné používání může způsobit závažné poškození.

- ▶ Nikdy nepoužívejte nástroje a příslušenství současně.
- ▶ Nikdy nepoužívejte více příslušenství najednou.
- ▶ Spotřebič nikdy nepoužívejte déle, než je třeba.
- ▶ Spotřebič nepouštějte naprázdno.
- ▶ Nikdy nepoužívejte originální náhradní díly a příslušenství k jiným spotřebičům.
- ▶ Při zpracovávání dodržujte maximální množství.
- ▶ Mísu nepoužívejte k uchovávání předmětů, pro které není určena.

---

## Ochrana životního prostředí a úspora energie

Pomáhejte chránit životní prostředí používáním spotřebiče způsobem, který šetří zdroje, a řádnou likvidací recyklovatelných materiálů.

### Likvidace obalového materiálu

Obalový materiál je ekologický a recyklovatelný.

- ▶ Jednotlivé komponenty tříděte podle typu a likvidujte je odděleně.

Informace o platných metodách likvidace odpadu jsou k dispozici u vašeho odborného prodejce nebo u místních úřadů.

---

## Rozbalení a kontrola

Čeho byste si měli při rozbalování spotřebiče všimnout.

### Vybalení spotřebiče a dílů

1. Vybalte spotřebič z obalu.
2. Vybalte všechny díly a průvodní dokumentaci z balení a nechte si je po ruce.
3. Odstraňte veškerý balicí materiál.
4. Odstraňte veškeré nálepky a fólie.

### Obsah balení

Po vybalení všech částí zkontrolujte, zda při přepravě nedošlo k jejich poškození a zda je dodávka kompletní.

**Poznámka:** Spotřebič je dodáván s doplňkovým příslušenstvím podle příslušného modelu. Další obsah balení naleznete v pokynech pro příslušenství.

→ Obrázek **II**.

---

<b>A</b>	Základní jednotka s míchací mísou
<b>B</b>	Kryt s plnicím otvorem
<b>C</b>	Profesionální pružný míchač
<b>D</b>	Profesionální šlehačí metla
<b>E</b>	Hnětací hák
<b>F</b>	Úložný vak

---

**G** Průvodní dokumenty**Nastavení spotřebiče****⚠ POZOR****Nebezpečí požáru!**

Intenzivní horko může způsobit zahoření spotřebiče a jeho nástrojů.

- ▶ Spotřebič nikdy nepokládejte na horké plochy nebo do jejich blízkosti.

**POZOR!**

- V průběhu provozu spotřebiče uniká ze zadní mřížky odváděný teplý vzduch. Dojde-li k jeho ucpání, může dojít k přehřátí spotřebiče.
    - ▶ Spotřebič umístěte v dostatečné vzdálenosti od zdi, snadno poškoditelných povrchů a dalších spotřebičů.
  - Vibrace mohou narušit fungování spotřebiče.
    - ▶ Spotřebič nepokládejte na pohybující se nebo vibrující povrchy.
1. Spotřebič položte na stabilní, rovný, plochý a čistý pracovní povrch.
  2. Kabel vytáhněte do požadované délky.
 

→ „*Délka kabelu*“, *Strana 15*  
Zástrčku napájecího kabelu nezapojte do sítě.

**Seznámení se se spotřebičem**

Seznamte se s jednotlivými částmi spotřebiče.

**Spotřebič**

Zde najdete přehled částí vašeho spotřebiče.

→ Obrázek **2**

**1** Nerezová míchací mísa**2** Ovládací panel**3** Kryt s plnicím otvorem**4** Tlačítko pro uvolnění otočného ramene**5** Otočné rameno**6** Otočný volič**8** Ochranný kryt jednotky pohonu 2**9** Jednotka pohonu 2**10** Ochranný kryt jednotky pohonu 3**11** Jednotka pohonu 3**12** Větrací mřížka**13** Hlavní jednotka pohonu**14** Prostor k uložení kabelu**Otočný volič**

Otočný volič se používá ke spuštění a zastavení zpracování a volbě rychlosti.

**Symbol Funkce**

○/off	Zastavení zpracování.
1	Zpracování potravin při nízké rychlosti.
7	Zpracování potravin při maximální rychlosti.
M	Rychlé zpracování potravin při maximální rychlosti. → „ <i>Používání okamžitého spínače</i> “, <i>Strana 17</i>

**Světelný kruh**

Světelný kruh otočného voliče vás informuje o provozním stavu vašeho spotřebiče.

Displej	Stav
Rozsvítí se světelný kruh a spustí se zpracování.	Spotřebič pracuje tak, jak má.

## cz Seznámení se se spotřebičem

Displej	Stav
Světelný kruh nesvítí a spotřebič nejde spustit.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Spotřebič není napájený.</li><li>▪ Spotřebič je porouchaný.</li></ul>
Světelný kruh bliká a nelze spustit ani pokračovat ve zpracování.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Byl aktivován bezpečnostní systém.</li><li>▪ Spotřebič je porouchaný.</li></ul>

**Tip:** Další informace naleznete zde:

→ „Bezpečnostní systém“, *Strana 14*  
→ „Co dělat v případě poruchy?“, *Strana 26*

## Ovládací panel

Zde najdete přehled prvků ovládacího panelu.

→ Obrázek **3**

<b>1</b>	Resetovací tlačítko
<b>2</b>	Tlačítko váhy
<b>3</b>	Displej
<b>4</b>	Symbol pro hmotnost v librách
<b>5</b>	Symbol pro hmotnost v gramech
<b>6</b>	Symbol pro čas v minutách a sekundách

## Funkční tlačítka

Funkční tlačítka můžete používat k volbě doplňkových funkcí nebo k nastavování. Volbu provedete stisknutím příslušných symbolů.

Symbol	Funkce
	Zapínání a vypínání váhy.
	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Resetování váhy</li><li>▪ Resetování ukazatele času</li></ul>

**Poznámka:** Tlačítka tiskněte prsty, aniž byste používali gumové rukavice nebo chňapku. Ke stisknutí tlačítek nepoužívejte žádné předměty, např. dřevěnou vařečku.

## Displej

Na displeji se zobrazují hodnoty a zprávy o provozním stavu.

**Poznámka:** Pokud spotřebič nebudete po určitou dobu používat, displej se automaticky vypne. Displej opět aktivujete stisknutím tlačítka nebo spuštěním zpracování.

## Otočné rameno



Otočné rameno lze nastavit a zajistit v různých polohách. Stisknete-li uvolňovací tlačítko, můžete otočné rameno přesunout do požadované pozice.


→ „*Posouvání otočného ramene*“, *Strana 15*

**Poznámka:** Otočné rameno je vybaveno funkcí EasyArm Lift. Tato funkce podporuje pohyb otočného ramene směrem nahoru.

## Pozice otočného ramene

Přehled pozic otočného ramene naleznete zde.

Pozice	Použití
Pozice 1	Otočné rameno je sklopeno.  <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Zpracování potravin pomocí nástrojů.</li><li>▪ Používá se příslušenství na hlavní jednotce pohonu, např. výrobek zmrzliny.</li><li>▪ Používá se příslušenství na jednotce pohonu 2, např. průběhový krouhač</li></ul>
Pozice 2	Otočné rameno je zvednuto.  <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Vkládá se nebo se vyjímá mísa.</li><li>▪ Vkládá se nebo vyjímá nástroj.</li><li>▪ Do nádoby se vkládají potraviny.</li></ul>

Pozice	Použití
 Pozice 3	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Používá se příslušenství na hlavní jednotce pohonu, např. masomlýnek.</li> <li>■ Používá se příslušenství na jednotce pohonu 3, např. Nástavec skleněné mixovací nádoby.</li> </ul>

**Tip:** Přiložená nálepka uvádí přehled pozic otočného ramene a doporučené rychlosti pro různé možnosti použití. Nálepku můžete přilepit na zadní část spotřebiče na nenápadném místě.

### Jednotky pohonu

Váš spotřebič je vybaven různými jednotkami pohonu, které jsou speciálně navrženy pro nástroje a příslušenství.

**Poznámka:** Jednotky pohonu 2 a 3 jsou k dispozici s ochrannými kryty.

→ „Kryt jednotky pohonu“, Strana 17

### Přehled jednotek pohonu

Zde najdete přehled jednotek pohonu a jejich účelů.

Jednotka pohonu	Použití
Hlavní	Pro nástroje a příslušenství, např.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Masomlýnek</li> <li>■ Lis na těstoviny</li> <li>■ Výrobek zmrzliny</li> </ul>
2	Na příslušenství, např.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Průběhový krouhač</li> <li>■ Lis na citrusy</li> </ul>
3	Na příslušenství, např.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Skleněný mixér</li> <li>■ Plastový mixér</li> <li>■ Sada víceúčelových sekáčků</li> </ul>


## Nástroje

Vše, co potřebujete vědět o různých nástrojích, najdete zde.

Hnětací hák je vybaven odnímatelným ochranným krytem, který jednotku pohonu chrání proti zašpinění.

### Přehled nástrojů

Nástroje používejte podle jejich příslušného účelu.



Nástroje	Použití
	Hnětací hák <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hnětení těžkého těsta, např. kynutého.</li> <li>■ Vmíchávání potravin, které nechceme sekat, např. rozinky nebo čokoládové čocky.</li> </ul>
	Profesionální pružný míchač <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Promíchávání potravin, např. piškotového/třeného těsta, koláč nebo pěny.</li> <li>■ Vmíchávání potravin, např. bílky, smetana nebo rozinky.</li> </ul>
	Profesionální šlehací metla <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Šlehání bílků nebo smetany.</li> <li>■ Zpracovávání lehkého nadýchaného těsta.</li> </ul>


**Tip:** Profesionální šlehací metla je opatřena mechanismem pro podrobné nastavení Umožňuje vám nastavit vzdálenost od dna mísy.

→ „Podrobné nastavení nástrojů“, Strana 17

### Symbyly

Zde najdete přehled symbolů používaných vašim spotřebičem.

Symbol	Popis
	Značka na ochranném krytu jednotky pohonu 2.
	Značka příslušenství na ochranném krytu jednotky pohonu 3.

Symbol	Popis
	Značka pozice na jednotce pohonu 3.

## Parkovací pozice

Váš spotřebič je vybaven automatickou parkovací pozicí. Po vypnutí spotřebiče se jednotka pohonu pár dalších sekund dále pohybuje, až do dosažení správné parkovací pozice.

**Poznámka:** Otočné rameno se zvedá a sklápí s vloženým nástrojem, pouze je-li jednotka pohonu ve správné parkovací pozici.

Nesprávná parkovací pozice může mít tyto příčiny:

- V průběhu zpracování došlo k přerušení napájení.
- Zpracování bylo přerušeno bezpečnostním systémem.
- V průběhu zpracování došlo k odpojení otočného ramene nebo ke stisknutí uvolňovacího tlačítka otočného ramene.

**Tip:** Nesprávnou parkovací pozici můžete snadno nastavit sami.

→ „Co dělat v případě poruchy?“, Strana 27

## Bezpečnostní systémy

Přehled bezpečnostních systémů spotřebiče najdete zde.

## Zámek proti spuštění

Zámek proti spuštění zajistí, aby nedošlo k nechtěnému spuštění spotřebiče.

Spotřebič lze spustit a používat, pouze:

- je-li otočné rameno v pozici 1 a vložena mísa nebo příslušenství, např. výrobek ledu.
- je-li otočné rameno v pozici 3 a ochranný kryt nebo příslušenství upevněno na jednotce pohonu 3.

## Zámek proti opětovnému spuštění

Zámek proti opětovnému spuštění zajistí, aby nedošlo k automatickému spuštění zpracování po výpadku proudu. Po výpadku proudu bude spotřebič opět napájen. Zpracování se znovu nespustí, dokud nenastavíte otočný volič na O/off.

## Ochrana proti přetížení

Ochrana systému před přetížením zabraňuje poškození motoru a dalších komponent v důsledku přetížení.

Motor se vypne v případě:

- zpracovávání velkého množství potravin,
- zablokování nástroje nebo příslušenství.

---

## Před prvním použitím

Připravte spotřebič k používání.

### Příprava spotřebiče

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko a zvedněte a zajistěte otočné rameno. → „*Posouvání otočného ramene*“, Strana 15
2. Mísu otočte ve směru hodinových ručiček a vyjměte ji.  
→ „*Vyjmutí mísy*“, Strana 15
3. Všechny části, které přicházejí do kontaktu s potravinami, před prvním použitím důkladně omyjte.  
→ „*Čištění a servis*“, Strana 19
4. Vyčištěné a osušené části připravte k použití.

---

## Základní operace

Vše, co potřebujete vědět o používání svého spotřebiče, najdete zde.

## Délka kabelu

Délku přívodního kabelu nastavte podle svých potřeb.

## Nastavení délky kabelu pomocí navíječe kabelu

1. Kabel vytáhněte do požadované délky a pomalu uvolněte.
2. Chcete-li kabel zkrátit,
  - zatáhněte za kabel,
  - nechte jej navinout a
  - znovu za kabel zatáhněte.

**Poznámka:** Nesnažte se za kabel tahat násilím. Dojde-li k zaseknutí kabelu, celý jej vytáhněte a nechejte znovu namotat.

## Pohyb otočného ramene

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko a zvedněte a zajistěte otočné rameno.
  - Obrázek **4**
- ✓ Otočné rameno je zajištěno v pozici 2.
2. Stiskněte uvolňovací tlačítko a sklopte rameno směrem dolů, až nadoraz.
  - Obrázek **5**
- ✓ Otočné rameno je zajištěno v pozici 3.

## Vkládání mísy

1. Umístěte mísu do základní jednotky.
  - Obrázek **6**
  - K tomu slouží prohlubeň v základní jednotce.
2. Mísu otáčejte proti směru hodinových ručiček, až nadoraz.
  - Obrázek **7**

## Vyjímání mísy

- ▶ Otočte mísu ve směru hodinových ručiček a vyjměte ji.
  - Obrázek **8**

## Vkládání nástrojů

1. Vyberte požadovaný nástroj.
  - „Přehled nástrojů“, *Strana 13*
2. Zasuňte nástroj do hlavní jednotky pohodu až nadoraz.
  - Obrázek **9**
3. Vkládání hnětacího háku:
  - Hnětací hák s ochranným krytem vložte do hlavní jednotky pohonu.
  - Otáčejte ochranným krytem, až bude hnětací hák pevně zapojený.
  - Obrázek **10**
  - Ochranný kryt **a** musí zcela zakrývat jednotku pohonu.

## Vyjímání nástrojů

- ▶ Nástroj zcela vytáhněte z jednotky pohonu.
  - Obrázek **11**

## Upevnění víka na mísu

### Požadavky

- Je používán požadovaný nástroj.
- Byla vložena mísa.
- Otočné rameno je sklopeno.

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko, nadzvedněte otočné rameno a držte na místě.
  - Obrázek **12**
2. Víko zepředu trochu nadzvedněte, zcela nasuňte na mísu a položte.
  - Obrázek **13**
  - Plnicí otvor musí směřovat dopředu.
3. Sklopte otočné rameno až nadoraz.
  - Obrázek **14**

## Odstranění víka z mísy

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko, nadzvedněte otočné rameno a držte na místě.



## cz Základní operace

2. Víko zepředu zlehka nadzvedněte a vytáhněte směrem dopředu.
3. Zvedněte otočné rameno až nadoraz.

## Zpracování

Vše, co potřebujete vědět o zpracování potravin, najdete zde.

**Tip:** Vyzkoušejte prosím naše recepty s doporučeními, abyste získali zkušenosti se svým novým spotřebičem.

→ „Recepty“, Strana 20

## Zpracovávané množství

Dodržujte předepsaná zpracovávaná množství.

Potraviný	Max. zpracovávané množství
Šlehačka	600 g
Bílky	bílky z 8 vajec
Kynuté těsto	1 000 g mouky + další přísady

## Doporučované rychlosti

Řiďte se doporučovanými rychlostmi, abyste dosáhli optimálních výsledků.

### Nastavení Použití

1	Pomalé míchání a mixování potravin, např. šlehané bílky.
1-2	Vmíchávání a mixování potravin.
3	Hnětení těžkého těsta, např. kynutého.
5-7	Šlehání a míchání potravin, např. šlehačky.
M	Krátké šlehání a míchání potravin při maximální rychlosti. → „Používání okamžitého spínače“, Strana 17

**Tip:** Přiložená nálepka uvádí přehled pozic otočného ramene a doporučené rychlosti

pro různé možnosti použití. Nálepku můžete přilepit na zadní část spotřebiče na nenápadném místě.

## Zpracování potravin pomocí nástrojů

### ⚠ POZOR Nebezpečí zranění!

Otáčející se jednotky pohonu, nástroje nebo části příslušenství mohou způsobit zranění.

- ▶ Dávejte pozor, abyste na otáčející se části nesahali a do jejich blízkosti se nedostaly vlasy, oděvy ani kuchyňské náčiní.
- ▶ Nástroje a příslušenství připojujte a odpojíte, pouze pokud jednotka pohonu stojí a spotřebič je odpojen od sítě.
- ▶ Než začnete vyměňovat nástroje nebo spotřebič čistit, vypněte jej a odpojte od sítě.
- ▶ Nástroje používejte, pokud jsou vloženy do mísy, a víko i kryt jednotky pohonu jsou na místě.
- ▶ V průběhu zpracování nikdy neuvolňujte otočné rameno.

## Požadavky

- Je vložena mísa.
  - Je vložen požadovaný nástroj.
1. Do nádoby vložte potraviny.
  2. Stiskněte uvolňovací tlačítko a sklopte a zajistěte otočné rameno.
  3. Upevněte víko na mísu.  
→ „Upevnění víka na mísu“, Strana 15
  4. Zapojte zástrčku do sítě.
  5. Nastavte otočný volič na požadovanou rychlost.  
→ Obrázek 15
  6. Zpracovávejte potraviny, až do dosažení požadovaného výsledku.
  7. Otočný volič nastavte na O/off.  
→ Obrázek 16  
Čekejte, dokud se spotřebič nezastaví.
  8. Vytáhněte zástrčku ze sítě.

**Tipy**

- Rychlost můžete kdykoli v průběhu zpracování měnit.
- Veškeré části okamžitě po použití umyjte, aby na nich nezaschly zbytky potravin.

**Přidávání potravin**

1. K přidávání potravin v průběhu zpracování použijte plnicí otvor ve víku.  
→ Obrázek **17**
2. Chcete-li přidávat velké množství potravin, nastavte otočný volič na  $\bigcirc$ /off. Čekejte, dokud se spotřebič nezastaví.
3. Odstraňte víko z mísy.  
→ „*Odstranění víka z mísy*“, *Strana 15*
4. Do nádoby vložte potraviny.
5. Upevněte víko na mísu.  
→ „*Upevnění víka na mísu*“, *Strana 15*
6. Zpracovávejte potraviny, až do dosažení požadovaného výsledku.

**Používání okamžitého spínače**

1. Otočný volič nastavte na M a podržte. → Obrázek **18**
- ✓ Přísady jsou zpracovávány maximální rychlostí.
2. Uvolněte otočný volič.  
→ Obrázek **19**
- ✓ Otočný volič se přepne na  $\bigcirc$ /off.
- ✓ Zpracování se zastaví a jednotka pohonu se přesune do parkovací pozice.

**Tip**

Používání okamžitého spínače je vhodné, zejména při používání tohoto příslušenství:

- Nástavec skleněné mixovací nádoby
- Sada víceúčelových sekáčků
- Nástavec multifunkčního mixéru

**Kryt jednotky pohonu**

Odstraňte ochranný kryt, abyste mohli používat příslušenství na jednotce pohonu 2 nebo 3.

**Odstraňování krytu jednotky pohonu**

1. Stiskněte ochranný kryt jednotky pohonu 2 v místě značky  $\equiv$  sundejte jej. → Obrázek **20**
2. Ochranný kryt jednotky pohonu 3 zvedněte a odstraňte.  
→ Obrázek **21**

**Upevnění krytu jednotky pohonu**

1. Umístěte ochranný kryt jednotky pohonu 2 do polohy, aby značka  $\equiv$  směřovala zpět, položte jej a pevně zatlačte na místo.  
→ Obrázek **22**
2. Umístěte ochranný kryt jednotky pohonu 3 a pevně zatlačte na místo.  
→ Obrázek **23**  
Značky  $\blacktriangle$  a  $\blacktriangle$  musí stát proti sobě.

**Poznámka:** Nepoužívané jednotky pohonu vždy zakryjte ochrannými kryty.

**Podrobné nastavení nástrojů**

Systém podrobného nastavení nástrojů můžete použít k úpravě vzdálenosti mezi mísou a profesionální šlehací metlou.

**Poznámka:** Profesionální šlehací metla je z továrny nastavena tak, aby přísady vždy dokonale smíchala.

**Upravení nastavení nástroje****POZOR!**

Použijete-li špatné nastavení nástroje, může dojít k poškození spotřebiče a nástroje.

- ▶ Nikdy nespouštějte nástroj, dotýká-li se mísy.

**Požadavky**

- Zástrčka je vytažená ze zásuvky.
- Otočné rameno je zvednuto.
- Profesionální šlehací metla je vložena.
- Mísa je vložena.

1. Jednou rukou přidržete šlehací metlu v dolní části a pomocí klíče uvolněte zajišťovací matici ve směru hodinových ručiček.  
→ Obrázek **24**
2. Potřebujete-li změnit vzdálenost, nástrojem otočte.  
→ Obrázek **25**  
Dodržujte hodnoty uvedené v tabulce:

Nastavení	Vzdálenost
Optimální nastavení	3 mm
Jedno otočení ve směru hodinových ručiček	o 1 mm více
Jedno otočení proti směru hodinových ručiček	o 1 mm méně

3. Stiskněte uvolňovací tlačítko a zatlačte otočné rameno dolů až nadoraz.
4. Zkontrolujte nastavení.
5. Stiskněte uvolňovací tlačítko a zvedněte a zajistěte otočné rameno.
6. Jednou rukou přidržete šlehací metlu v dolní části a pomocí klíče utáhněte zajišťovací matici proti směru hodinových ručiček.

## Váha

Váš spotřebič je vybaven váhou. Přísady můžete vážit samostatně. Základní jednotka má v nožkách 4 snímače hmotnosti. Výsledek měření mohou zkreslovat následující faktory:

- Nožky spotřebiče nestojí na pracovní desce řádným způsobem
- Pracovní deska vibruje
- Pod základní jednotkou se nacházejí předměty
- Množství přísad váží méně než 5 g nebo 0,01 lb
- Základní jednotka se posunula
- Dotýkáte se základní jednotky
- Na základní jednotce se nacházejí předměty

## Zobrazení hodnot váhy

Při používání váhy dodržujte následující hodnoty.

### Zobrazení jednotek v gramech

Rozsah zobrazení	-990 g to 5000 g
Hmotnost se zobrazuje po	5 g

### Zobrazení jednotek v librách

Rozsah zobrazení	-2,20 lb to 11,00 lb
Hmotnost se zobrazuje po	0,01 lb

**Tip:** Zobrazované jednotky hmotnosti můžete kdykoliv změnit.

→ „Změna zobrazovaných jednotek hmotnosti“, Strana 19

## Vážení surovin

### Požadavky

- Do spotřebiče je vložena mísa nebo příslušenství.
  - Otočný volič je nastaven na  $\text{O/off}$ .
  - Zástrčka je zapojená do sítě.
1. Stiskněte  $\text{↵}$  a již se spotřebiče nedotýkejte.
    - ✓ Váha se kalibruje.
    - ✓ Na displeji se zobrazuje "- - - -".
  2. Vyčkejte do ukončení kalibrace.
    - ✓ Na displeji se zobrazí hodnota „0 g“ nebo „0.00 lb“.
  3. Vložte požadované přísady.
    - ✓ Na displeji se zobrazí hmotnost.
  4. Chcete-li zvážit další přísady, zvolte jednu z těchto možností:
    - Přidejte další přísady a na displeji se zobrazí celková hmotnost.
    - Stiskněte  $\text{☺}$  a čekejte, dokud se na displeji nezobrazí hodnota „0 g“ nebo „0,00 lb“.
  5. Váhy vypnete stisknutím  $\text{☺}$  nebo spuštěním zpracování.
- Tip:** Váhu můžete používat spolu s příslušenstvím. Přísady můžete vážit přímo při vkládání,


např. do mixovací nádoby nebo do výrobníku zmrzliny.



→ „Příslušenství“ Strana 22

**Poznámka:** Po cca 3 minutách nečinnosti se váha automaticky vypne.

## Změna zobrazovaných jednotek hmotnosti

### Požadavky

- Otočný volič je nastaven na /off.
- Váha je zapnutá.

1. Stiskněte a podržte  a  .  
Jednotky hmotnosti váhy se změní.

Symbol	Jednotka
g	Zobrazení v gramech
lb	Zobrazení v librách

2. Obě tlačítka pusťte.
  - ✓ Váha sama spustí kalibraci a restartuje se se změněným nastavením.
  - ✓ Nastavení se uloží.

## Ukazatel času


Zde můžete zjistit dobu zpracování nebo ukazatel času resetovat.

### Zobrazení hodnot ukazatel času

Při používání ukazovatele času dodržujte následující hodnoty.

Rozsah zobrazení	0 sekund až 59 minut a 59 sekund
Čas se zobrazuje	po 1 sekundě

## Čtení a resetování času zpracování

1. Nastavte otočný volič na požadovanou rychlost.
  - ✓ Na displeji se zobrazí čas zpracování.
2. Displej resetujete na „00:00“ stisknutím  .

### Poznámky

- Přerušíte-li zpracování na méně než 30 sekund, budou poslední naměřené hodnoty uloženy a znovu naběhnou při opětovném spuštění zpracování.
- Přerušíte-li zpracování na více než 30 sekund, spotřebič zapne váhu a provede kalibraci.

## Čištění a servis

Aby váš spotřebič pracoval efektivně a dlouhou dobu, je důležité jej pečlivě čistit a udržovat.

### Komponenty vhodné do myčky nádobí

Které komponenty lze mýt v myčce nádobí.

#### POZOR!

U některých částí spotřebiče může v případě mytí v myčce nádobí dojít k poškození.

- ▶ Do myčky nádobí dávejte pouze ty části, které lze v myčce mýt.
- ▶ Používejte pouze programy s ohřevem do 60 °C.
- ▶ Plastové části dávejte do myčky nádobí tak, aby se neohnuly.

Lze mýt v myčce nádobí:

- Víko mísy
- Nerzová míchací mísa
- Nástroje



Tyto části spotřebiče nedávejte do myčky nádobí:



- Ochranný kryt jednotky pohonu 2
- Ochranný kryt jednotky pohonu 3

## Čisticí prostředky

Jaké čisticí prostředky jsou vhodné k čištění spotřebiče.

### POZOR!

Riziko poškození materiálu.

Používáním nevhodných čisticích prostředků nebo nesprávného postupu čištění může dojít k poškození spotřebiče.

- ▶ Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo líh.
- ▶ Nepoužívejte ostré, špičaté nebo kovové předměty.
- ▶ Nepoužívejte abrazivní utěrky či čisticí prostředky.
- ▶ Ovládací panel a displej čistěte pouze vlhkou utěrkou z mikrovlákna.

## Čištění základní jednotky



### POZOR Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Pronikající vlhkost může způsobit zasažení elektrickým proudem.

- ▶ Spotřebič ani přívodní kabel nikdy neponořujte do vody a nemyjte jej v myčce nádobí.
- ▶ K čištění spotřebiče nepoužívejte parní ani tlakové čističe.

## Přehled receptů

Tento přehled uvádí seznam ingrediencí a postup zpracování u různých receptů.

Recept	Ingredience	Zpracování
Šlehačka	100-600 g smetany	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vložte profesionální šlehačí metlu</li> <li>■ Přidejte smetanu.</li> <li>■ Zpracovávejte 1½-4 minuty při nastavení na úroveň 7.</li> </ul>

1. Sejměte kryty jednotek pohonu.
2. Základní jednotku a kryty jednotek pohonu otírejte měkkou a vlhkou utěrkou.
3. Ovládací panel a displej čistěte pouze vlhkou utěrkou z mikrovlákna.
4. Základní jednotku a kryty jednotek pohonu osušte měkkou utěrkou.

## Čištění mísy, víka a příslušenství

1. Mísu, její víko a nástroje čistěte mycím prostředkem a měkkým hadříkem nebo houbičkou.
2. Všechny části nechejte osušit.

## Recepty

Vybrané recepty speciálně vytvořené pro tento spotřebič naleznete zde.

### Tipy

- Optimálního výsledku dosáhnete, budete-li při zpracování dodržovat zde uvedené maximální množství.
- Při přidávání přísad je můžete zároveň vážit s použitím integrované váhy.  
→ „*Váha*“, *Strana 18*
- Ke sledování doby zpracování můžete použít ukazatel času.  
→ „*Ukazatel času*“, *Strana 19*

<b>Recept</b>	<b>Přísady</b>	<b>Zpracování</b>
Bílky	1-8 vaječných bílků	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vložte profesionální šlehací metlu.</li> <li>■ Přidejte bílky.</li> <li>■ Zpracovávejte 4-6 minut při nastavení na úroveň 7.</li> </ul>
Piškotové těsto	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 2 vejce</li> <li>■ 2-3 pol. lžice horké vody</li> <li>■ 100 g cukru</li> <li>■ 1 pol. lžice vanilkového extraktu</li> <li>■ 70 g polohrubé mouky (prosáté)</li> <li>■ 70 g kukuřičné mouky</li> <li>■ kypřicí prášek (není nutný)</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Najednou můžete zpracovat max. 2násobné množství.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vložte profesionální šlehací metlu.</li> <li>■ Vložte všechny přísady kromě mouky a kukuřičné mouky.</li> <li>■ Zpracovávejte 4-6 minut při nastavení na úroveň 7.</li> <li>■ Zvolte nastavení 1.</li> <li>■ Po lžících přidávejte mouku a kukuřičnou mouku (v průběhu 30-60 sekund).</li> </ul>
Těsto na koláč	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 3-4 vejce</li> <li>■ 200-250 g cukru</li> <li>■ 1 špetka soli</li> <li>■ 1 pol. lžice vanilkového cukru nebo kůra z poloviny citrónu</li> <li>■ 200-250 g másla nebo margarínu (pokojové teploty)</li> <li>■ 500 g mouky</li> <li>■ 15 g kypřicího prášku</li> <li>■ 125 ml mléka</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Najednou můžete zpracovat max. 1½ násobné množství.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vložte pružný míchač.</li> <li>■ Vložte všechny přísady.</li> <li>■ Zpracovávejte 30 sekund při nastavení na úroveň 1.</li> <li>■ Zpracovávejte 3-4 minuty při nastavení na úroveň 7.</li> </ul>
Těsto na křehké pečivo	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 125 g másla</li> <li>■ 100-125 g cukru</li> <li>■ 1 vejce</li> <li>■ 1 špetka soli</li> <li>■ troška vanilkového cukru nebo citronové kůry</li> <li>■ 250 g mouky</li> <li>■ kypřicí prášek (není nutný)</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Najednou můžete zpracovat max. 2násobné množství</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vložte pružný míchač.</li> <li>■ Vložte všechny přísady.</li> <li>■ Zpracovávejte 30 sekund při nastavení na úroveň 1.</li> <li>■ Zpracovávejte 2-3 minuty při nastavení na úroveň 6.</li> </ul> <p>Na 500 g mouky:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vložte hnětací hák.</li> <li>■ Vložte všechny přísady.</li> <li>■ Zpracovávejte 30 sekund při nastavení na úroveň 1.</li> <li>■ Zpracovávejte 3-4 minuty při nastavení na úroveň 3.</li> </ul>

Recept	Přísady	Zpracování
Kynuté těsto	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 500 g mouky</li> <li>■ 1 vejce</li> <li>■ 80 g tuku (pokojové teploty)</li> <li>■ 80 g cukru</li> <li>■ 200-250 ml vlažného mléka</li> <li>■ 25 g čerstvého droždí nebo 1 polévková lžice sušeného droždí</li> <li>■ kůra z poloviny citrónu</li> <li>■ 1 špetka soli</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Najednou můžete zpracovat max. 1½ násobné množství.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vložte hnětací hák.</li> <li>■ Vložte všechny přísady.</li> <li>■ Zpracovávejte 30 sekund při nastavení na úroveň 1.</li> <li>■ Zpracovávejte 3-6 minut při nastavení na úroveň 3.</li> </ul>
Těsto na nudle	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 300 g mouky</li> <li>■ 150 g vajec (cca 3)</li> <li>■ 15-30 ml studené vody (podle potřeby)</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Najednou můžete zpracovat max. 1½ násobné množství.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vložte hnětací hák.</li> <li>■ Vložte všechny přísady.</li> <li>■ Zpracovávejte 3-5 minut při nastavení na úroveň 3.</li> </ul>
Těsto na chléb	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 750 g mouky</li> <li>■ 2 pol. lžice sušeného droždí</li> <li>■ 2 čajové lžičky soli</li> <li>■ 450-500 ml vlažné vody</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Najednou můžete zpracovat max. 1 dávku tohoto množství.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vložte hnětací hák.</li> <li>■ Vložte všechny přísady.</li> <li>■ Zpracovávejte 30 sekund při nastavení na úroveň 1.</li> <li>■ Zpracovávejte 4-5 minut při nastavení na úroveň 3.</li> </ul>

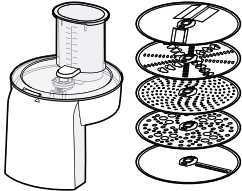
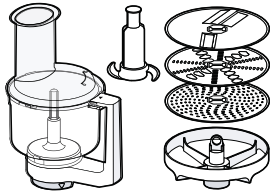



## Příslušenství

Příslušenství lze zakoupit v zákaznickém servisu, ve specializované prodejně nebo na internetu. Používejte pouze originální příslušenství, protože byla navržena speciálně pro váš spotřebič. Příslušenství různých spotřebičů se liší. Při nákupu příslušenství vždy uveďte přesné označení produktu (E-Nr.) svého spotřebiče. → *Strana 29*



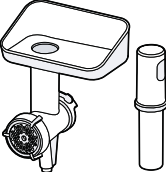
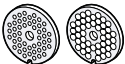


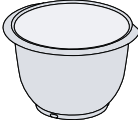
V našem katalogu, on-line obchodě nebo zákaznickém servisu najdete informace o příslušenství dostupném pro váš spotřebič.

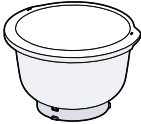
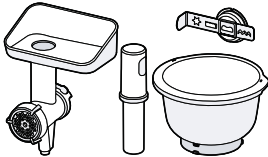
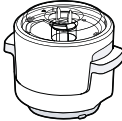
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

Příslušenství	Vlastnosti	Použití
VeggieLove – Průběhový krouhač	MUZ5VL1	Řezání, hrubé a jemné strouhání, např. ovoce, zeleniny nebo sýra.

Příslušenství	Vlastnosti	Použití
Krájecí kotouč	MUZ5CC2 	Krájení potravin na kostky, např. ovoce, syrové nebo vařené zeleniny, tvrdého sýra, párků nebo vajec vařených natvrdo.
Multimixér	MUZ5MM1 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Krájení, hrubé i jemné strouhání, např. ovoce, zeleniny nebo sýru.</li> <li>■ Krájení, sekání, míchání a mixování.</li> </ul>
Kotouč na asijskou kuchyni	MUZ45AG1 	Na sekání potravin na tenké proužky, např. ovoce a zeleniny. <b>Poznámka:</b> Vyžaduje příslušenství MUZ5VL1 nebo MUZ5MM1.
Kotouč na hranolky	MUZ45PS1 	Krájení syrových brambor na hranolky. <b>Poznámka:</b> Vyžaduje příslušenství MUZ5VL1 nebo MUZ5MM1.
Plastový mixér	MUZ5MX1 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Krájení, sekání, míchání a mixování.</li> <li>■ Výroba majonézy.</li> <li>■ Sekání kostek ledu a zmrazených potravin.</li> </ul>



Příslušenství	Vlastnosti	Použití
TastyMoments – Sada víceúčelových sekáčků	<p>MUZ45XTM1</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Krájení, sekání, míchání a mixování.</li> <li>■ Sekání a strouhání potravin, např. koření, zrníček, kávy nebo cukru.</li> <li>■ Sekání kostek ledu a zmrazených potravin.</li> </ul> <p><b>Tip:</b> Vhodné ke zpracování malého množství potravin.</p>
PastaPassion – Lis na těstoviny	<p>MUZ5PP1</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Výroba plátů těsta.</li> <li>■ Výroba širokých nudlí.</li> </ul>
Masomlýnek	<p>MUZ5FW1</p> 	<p>Mletí syrových nebo vařených potravin, např. masa, ryb a zeleniny.</p>
Sada kotoučů s otvory	<p>MUZ45LS1</p> 	<p>Další jemně a hrubě děrované disky k mletí masa.</p> <p><b>Poznámka:</b> Vyžaduje příslušenství MUZ5FW1.</p>
Nástavec na cukroví	<p>MUZ45SV1</p> 	<p>Výroba sušenek.</p> <p><b>Tip:</b> Na výběr 4 tvary.</p> <p><b>Poznámka:</b> Vyžaduje příslušenství MUZ5FW1.</p>
Nástavec na strouhání	<p>MUZ45RV1</p> 	<p>Strouhání potravin, např. mandlí, ořechů, čokolády, tvrdého sýru, suchých rohlíků apod.</p> <p><b>Poznámka:</b> Vyžaduje příslušenství MUZ5FW1 nebo MUZ5BS1.</p>
Nerezová míchací mísa	<p>MUZ5ER1</p> 	<p>Zpracování až 2 700 g piškotového těsta.</p>

Příslušenství	Vlastnosti	Použití
Plastová míchací mísa	MUZ5KR1 	Zpracování až 2 700 g piškotového těsta. <b>Tip:</b> Vhodná především ke zpracování kynutého těsta.
BakingSensation – Sada příslušenství	MUZ5BS1 	Sada obsahuje: ■ MUZ5FW1 s kotoučem s otvory, 5 mm ■ MUZ45SV1 ■ MUZ5KR1
Výrobník zmrzliny	MUZ5EB1 	Na výrobu zmrzliny a sorbetů.

## Co dělat v případě poruchy?

Drobné problémy se spotřebičem dokážete vyřešit sami. Proto než se obrátíte na zákaznický servis, přečtěte si informace k řešení problémů. Vyhnete se tak zbytečným výdajům.

### **VAROVÁNÍ**

#### **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Neodborně prováděné opravy jsou nebezpečné.


- ▶ Spotřebič mohou opravovat pouze proškolení technici.
- ▶ Při opravě spotřebiče používejte pouze originální náhradní díly.
- ▶ Jestliže dojde k poškození přívodního kabelu, musí jej vyměnit výrobce nebo zákaznický servis výrobce nebo osoba s podobnou kvalifikací, aby nedošlo k jakémukoli riziku.

## Selhání spotřebiče


Porucha	Příčina	Řešení problémů
Spotřebič nefunguje.	Zástrčka přívodního kabelu není zapojená do sítě.	▶ Zapojte spotřebič do sítě.
	Vadná pojistka.	▶ Zkontrolujte pojistky v pojistkové skříni.
	Došlo k výpadku proudu.	▶ Ověřte, zda svítí světlo v kuchyni a fungují jiné spotřebiče.
Spotřebič nejde spustit.	Nesprávně nastavený otočný volič.	▶ Před zpracováním nastavte otočný volič na <b>O/off</b> .
Spotřebič nepracuje nebo se v průběhu práce zastavuje.	Zpracovávané množství je příliš velké nebo je čas zpracování příliš dlouhý.	▶ Otočný volič nastavte na <b>O/off</b> . ▶ Uberte přísady. ▶ Nechte spotřebič vychladnout na pokojovou teplotu.
	Spotřebič nebo příslušenství jsou zablokované.	▶ Otočný volič nastavte na <b>O/off</b> . ▶ Odstraňte blokuující předmět.
Na displeji váhy se při přidávání přísad nezobrazuje žádná změna.	Množství přísad je mimo rozsah vážení.	▶ Přidejte alespoň 5 g nebo 0,01 lb, aby mohla váha zvážit správné množství.

Porucha	Příčina	Řešení problémů
Otočné rameno nelze zvednout nebo sklopit, protože je nástroj zaseknutý v míse.	Poté, co bezpečnostní systém zastavil zpracování, nebo došlo k přerušení napájení, jednotka pohonu není v parkovací pozici.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Otočný volič nastavte na <b>O/off</b>.</li> <li>Odstraňte problém, který způsobil zastavení spotřebiče. → „<i>Bezpečnostní systém</i>“, <i>Strana 14</i></li> <li>Je-li otočné rameno zvednuté, vyjměte nástroj a otočné rameno sklopte.</li> <li>Otočný volič nastavte krátce na <b>1</b>, pak zpět na <b>O/off</b>.</li> </ol> <p>✓ Jednotka pohonu zůstane krátce zapnutá, dokud nedosáhne parkovací pozice.</p>

## Informace na displeji

Porucha	Příčina	Řešení problémů
Na displeji bliká hodnota „5000 g“ nebo „11,00 lb“.	Došlo k překročení hodnoty, kterou lze na displeji zobrazit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Dodržujte množství zobrazitelné na displeji. → „<i>Zobrazení hodnot váhy</i>“, <i>Strana 18</i></li> </ul>
Na displeji bliká hodnota „- 990 g“ nebo „- 2,20 lb“.	Nebylo dosaženo hodnoty, kterou lze na displeji zobrazit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Dodržujte množství zobrazitelné na displeji. → „<i>Zobrazení hodnot váhy</i>“, <i>Strana 18</i></li> </ul>
Na displeji bliká „59:59 m:s“.	Došlo k překročení hodnoty, kterou může ukazatel času zobrazit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Potravinu zpracovávejte nejdéle po dobu 59 minut a 59 sekund nebo průběžně resetujte dobu zpracování. → „<i>Čtení a resetování času zpracování</i>“, <i>Strana 19</i></li> </ul>
Na displeji se zobrazuje „ERROR“	Váha je vystavena vibracím.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Spotřebič nepoužívejte na pracovní desce, která vibruje, např. kvůli běžící myčce nádobí umístěné pod ní.</li> </ul>
	Základní jednotka nestojí rovně.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Spotřebič postavte na stabilní, rovnou, plochou a čistou pracovní desku.</li> <li>Zkontrolujte, zda jsou všechny 4 nožky spotřebiče v kontaktu s pracovní deskou.</li> </ol>
	Nožky jsou zašpiněny.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Otřete nožky vlhkým hadříkem.</li> </ul>
	Váhu je nutné restartovat.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Restartování váhy: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Stiskněte .</li> <li>- Počkejte 30-60 sekund.</li> </ul> </li> </ol>

**cz** Co dělat v případě poruchy?

<b>Porucha</b>	<b>Příčina</b>	<b>Řešení problémů</b>
Na displeji se zobrazuje „ERROR“		<p>- Znovu stiskněte  a vyčkejte, dokud se neprovede kalibrace,</p> <p><b>2.</b> Pokud se chyba stále zobrazuje, spotřebič odpojte na chvíli ze sítě a pak zkuste váhu znovu zapnout.</p> <p><b>Poznámka:</b> Než se obrátíte na zákaznický servis, zkuste několikrát postup pro řešení problémů.</p>

## Likvidace

Zde najdete informace, jak správně zlikvidovat starý spotřebič.

### Likvidace starého spotřebiče

Cenné suroviny lze recyklovat.

1. Spotřebič odpojte od elektrické sítě.
2. Přívodní kabel odřízněte.
3. Obal zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

## Zákaznický servis

Máte-li jakékoli dotazy, nedokážete sami opravit poruchu spotřebiče, nebo potřebujete spotřebič opravit, obraťte se na zákaznický servis. Mnohé problémy dokážete vyřešit sami podle informací pro řešení problémů uvedených v tomto návodu k použití nebo na webových stránkách. V opačném případě se obraťte na zákaznický servis. Vždy najdeme odpovídající řešení. V případě jakýchkoli nároků na záruku zajistíme, aby byl váš spotřebič opraven vyškolenými techniky zákaznického servisu s použitím originálních náhradních dílů, a to i po uplynutí záruky výrobce.

Originální náhradní díly plnící konkrétní funkci podle příslušných parametrů pro ekodesign lze získat v zákaznickém servisu po dobu nejméně 7 let ode dne, kdy byl váš spotřebič uveden na trh v rámci Evropského hospodářského prostoru.

**Poznámka:** Podle podmínek záruky výrobce je používání služeb zákaznického servisu zdarma.

Podrobné informace o záruční době a záručních podmínkách ve vaší zemi jsou k dispozici u našeho zákaznického servisu, u vašeho prodejce nebo na našich webových stránkách.

Obrátíte-li se na zákaznický servis, budete požádáni, abyste uvedli označení produktu (E-Nr.) a výrobní číslo (FD) svého spotřebiče. Kontaktní údaje zákaznického servisu naleznete v adresáři zákaznického servisu na konci tohoto návodu k použití nebo na webových stránkách.

### Označení produktu (E-Nr.) a výrobní číslo (FD)

Označení produktu (E- Nr.) a výrobní číslo (FD) najdete na typovém štítku spotřebiče. Údaje o svém spotřebiči a telefonní číslo na zákaznický servis si poznamenejte, abyste je v případě potřeby rychle vyhledali.

### Záruční podmínky

Záruční reklamaci svého spotřebiče můžete uplatnit za následujících podmínek.

Na tento spotřebič se vztahují záruční podmínky stanovené zastoupením v daném státě. Podrobnosti o těchto podmínkách lze získat u prodejce, u kterého byl spotřebič zakoupen. V případě reklamáce v záruční době

**cz** Zákaznický servis

je nutné předložit doklad o koupi spotřebiče.



## Děkujeme vám za zakoupení domácího spotřebiče značky Bosch.

Zaregistrujte svůj spotřebiče již nyní na MyBosch, díky čemuž přímo získáte:

- **Rady profesionálů a tipy pro váš spotřebič**
- **Možnosti pro prodloužení záruky**
- **Slevy na příslušenství a náhradní díly**
- **Digitální návod a veškeré údaje o spotřebiči při ruce**
- **Snadný přístup k servisu spotřebičů Bosch Home.**

Registrace je snadná a bez poplatku - rovněž možná z mobilního telefonu:  
[www.bosch-home.com/cz](http://www.bosch-home.com/cz)

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Potřebujete pomoci? Pomůžeme vám zde.

Poradenství profesionálů pro vaše spotřebiče značky Bosch, řešení problémů nebo opravy profesionálními technikami Bosch.

Vše o možné podpoře ze strany společnosti Bosch naleznete zde:

[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)

**Kontaktní informace pro všechny státy naleznete v příloženém seznamu zákaznických center.**

### **Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)



**8001159204** (991209)

de, en, fr, it, nl, da, no, sv, fi





Sada VeggieLove  
**MUZ5VL1**



**BOSCH**

cz Návod k použití





<b>cz</b>	<b>Česky .....</b>	<b>3</b>
-----------	--------------------	----------

## Pro vaši bezpečnost

Toto příslušenství je navrženo pro kuchyňský robot MUM5. Pozorně si přečtete návod k použití tohoto kuchyňského robotu.

Toto příslušenství je vhodné ke krájení a krouhání potravin. Nesmí být používáno ke zpracovávání jiných předmětů nebo látek.

Jiné použití je možné pouze za použití příslušenství schváleného výrobcem.

## ▲ Bezpečnostní pokyny pro tento spotřebič

### Nebezpečí úrazu!

Nedotýkejte se ostrých čepelí nebo ostrých okrajů krájecích kotoučů. Krájecí kotouče uchopujte pouze za jejich neostré okraje.

Předtím, než nasadíte/vyjmete průběhový krouhač, vyčkejte, dokud se motor zcela nezastaví, poté jej vytáhněte ze síťové zástrčky.

Do plnicího otvoru nesahejte, potraviny přidávejte pouze pomocí pěchovadla.

Příslušenství nasazujte a snímejte jen v klidovém stavu spotřebiče.

### Důležité!

Provozujte příslušenství pouze ve stanovené pracovní pozici.

Příslušenství musí být před použitím kompletně složeno.

Nikdy neskládejte příslušenství přímo na základové jednotce.

## Přehled

### Obr. A

**1 Dolní část pláště s výstupním otvorem**

**2 Pohonná hřídel s unašečem**

**3 Krájecí kotouče**

- Otočný plátkovací kotouč - silné/tenké plátky
- Otočný krouhací kotouč - hrubý/jemný
- Strouhací kotouč - střední-jemný
- Kotouč na bramborové smaženky
- Kotouč pro asijskou kuchyni

**4 Víko s plnicím otvorem**

**5 Pěchovadlo**

### Obr. B

Provozní pozice

## Přednastavený bod zlomu

### Obr. C

Přednastavený bod zlomu ochrání pohon vašeho spotřebiče.

Jestliže dojde k přetížení spotřebiče, pohonná hřídel průběhového krouhače se zlomí.

Pohonnou hřídel lze však snadno nahradit.

Nový podstavec na kotouče s pohonnou hřídelí si můžete zakoupit v našem zákaznickém servise.

Na náhradní díly s přednastaveným bodem zlomu se nevztahuje záruka.

Tyto náhradní díly je možno zakoupit v našem zákaznickém servise (objednací č. 00630760).

## Provoz



### Nebezpečí úrazu

*Nedotýkejte se ostrých čepelí nebo ostrých okrajů krájecích kotoučů. Krájecí kotouče uchopujte pouze za jejich neostře okraje. Předtím, než nasadíte/vyjmete průběhový krouhač, vyčkejte, dokud se motor zcela nezastaví, poté jej vytáhněte ze síťové zástrčky.*

### Varování!

*Průběhový krouhač musí být před použitím kompletně složen. Nikdy neskládejte průběhový krouhač přímo na základové jednotce.*

*Provozujte průběhový krouhač pouze ve stanovené pracovní pozici.*



### Důležité pokyny

Doporučené referenční hodnoty pro provozní rychlost vašeho spotřebiče se v tomto návodu k použití vztahují ke spotřebičům s otočným spínačem se 7 nastavitelnými pozicemi.

U spotřebičů s otočným spínačem se 4 nastavitelnými pozicemi naleznete tyto hodnoty v závorkách za hodnotami pro otočný spínač se 7 nastavitelnými hodnotami.

### Otočný plátkovací kotouč - silné/tenké plátky



pro krájení ovoce a zeleniny. Zpracovávejte při nastavení v pozici 5 (3). Označení na otočném plátkovacím kotouči „1“ slouží na silné plátky, „3“ slouží na tenké plátky

### Varování!

*Otočný plátkovací kotouč není vhodný ke krájení tvrdého sýra, chleba, housek ani čokolády. Používejte jej ke krájení pouze vychladnutých a nakrájených vařených brambor.*

### Otočný krouhací kotouč - hrubý/jemný



ke krouhání zeleniny, ovoce a sýra, kromě tvrdého sýra (např. Parmezánu). Zpracovávejte při nastavení v pozici 3 (2) nebo 4 (3). Označení na otočném krouhacím kotouči „2“ slouží pro hrubé krouhání, „4“ slouží pro jemné krouhání.

### Varování!

*Otočný krouhací kotouč nelze používat ke krouhání ořechů. Měkký sýr strouhejte pouze s použitím hrubého kotouče s nastavením 7 (4).*

### Strouhací kotouč - střední-jemný



ke strouhání syrových brambor, tvrdého sýra (např. parmezánu), zchlazené čokolády nebo ořechů. Zpracovávejte při nastavení v pozici 7 (4).

### Varování!

*Strouhací kotouč není vhodný ke strouhání měkkého sýra a sýrových plátků.*

### Kotouč na bramborové smaženky



Ke strouhání syrových brambor na bramborové placičky nebo smaženky, ke krájení ovoce a zeleniny na hrubé plátky. Zpracovávejte při nastavení v pozici 7 (4).

### Kotouč pro asijskou kuchyni



Nakrájí ovoce a zeleninu na tenké plátky do asijských zeleninových pokrmů. Zpracovávejte při nastavení v pozici 7 (4).

### Varování!

*Ostrí musí být umístěno směrem nahoru.*

### Použití průběhového krouhače

#### Obr. 11

- Stiskněte uvolňovací tlačítko a posuňte otočné rameno do pozice **2**.
- Vložte mísu:
  - Nakloňte mísu dopředu a uložte ji do správné pozice.
  - Otočte ji proti směru hodinových ručiček, dokud se nezacvakne ve správné pozici.
- Stiskněte uvolňovací tlačítko a posuňte otočné rameno do pozice **3**.
- Sejměte kryt z pohonu průběhového krouhače (**Obr. 11** -5a).
- Držte podstavec na kotouče za spodní část a dbejte na to, aby jeho dvě špičky směřovaly vzhůru.
- Opatrně vložte požadovaný plátkovací nebo krouhací kotouč na špičky podstavce na kotouče (**Obr. 11**-6a). Při použití otočných kotoučů dbejte na to, aby požadované strany těchto kotoučů směřovaly vzhůru.
- Uchopte podstavec na kotouče za horní okraj a vložte jej do pláště spotřebiče (**Obr. 11**-6b).
- Nasadte víko (až ke značce) a otočte po směru hodinových ručiček až nadoraz.
- Umístěte průběhový krouhač na pohon a otočte jím po směru hodinových ručiček, jak je vyobrazeno (**Obr. 11**-8).
- Zapněte otočný spínač na požadovanou pozici.



- Vložte potraviny určené ke zpracování do otvoru a stlačte je dovnitř pomocí pěchovadla.

### **Varování!**

*Dbejte na to, aby se zpracované potraviny nehromadily u otvoru krouhače.*

**Tip:** Pro zajištění rovnoměrných výsledků krájení vkládejte tenké přísady v hromádkách.

**Upozornění:** Pokud se zpracovávané potraviny nalepí na průběhový krouhač, vypněte kuchyňský robot, vytáhněte síťovou zástrčku, vyčkejte, dokud se pohon zcela nezastaví, sejměte víko z průběhového krouhače a vyprázdněte plnicí otvor.

## **Po použití spotřebiče**

- Vypněte spotřebič pomocí otočného spínače.
- Odpojte síťovou zástrčku.
- Otočte průběhovým krouhačem proti směru hodinových ručiček a vyjměte jej.
- Otočte víkem proti směru hodinových ručiček a vyjměte.
- Vyjměte podstavec na kotouče. Pro vyjmutí stiskněte zespoda hnací hřídel (**Obr. 13**).
- Očistěte všechny části spotřebiče, viz „Čištění a údržba“.

## **Čištění a údržba**



### **Nebezpečí úrazu**

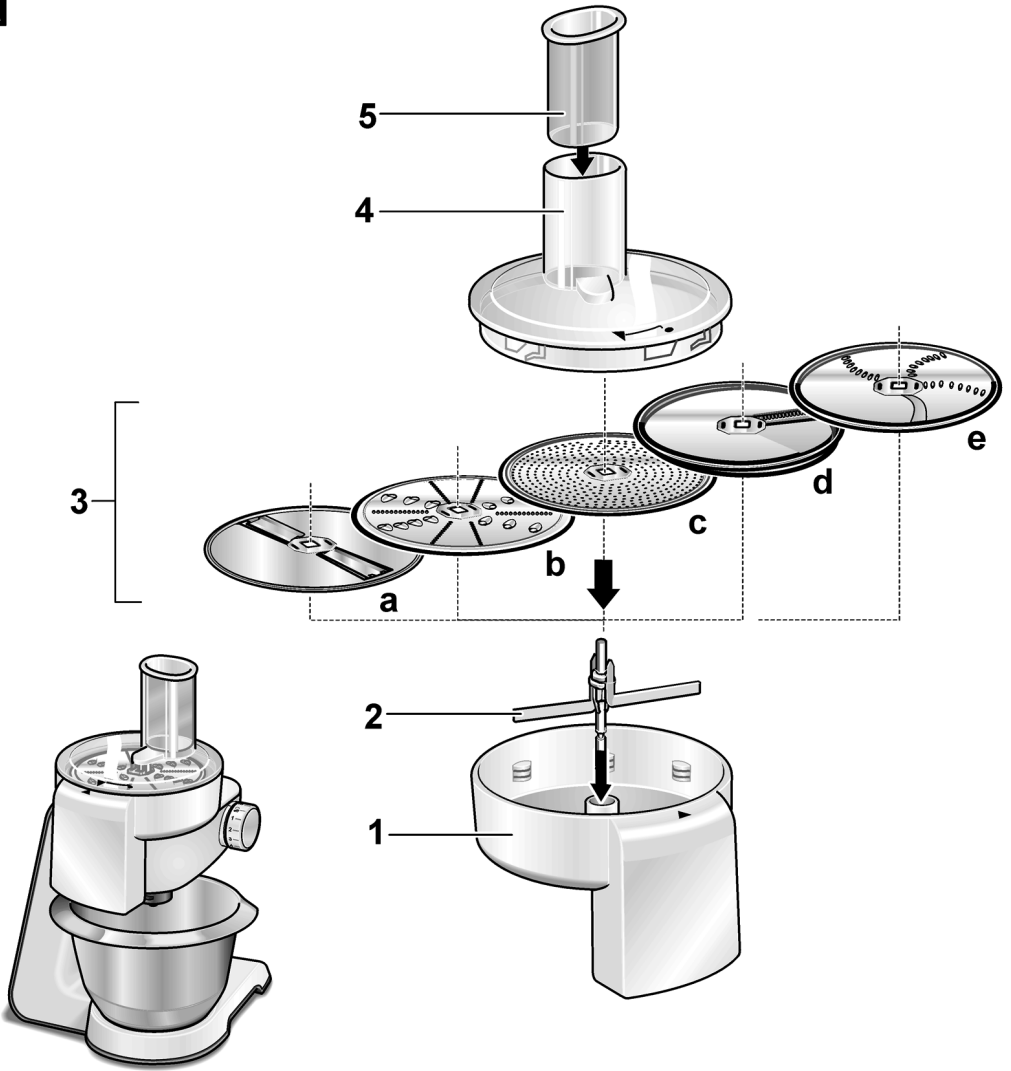
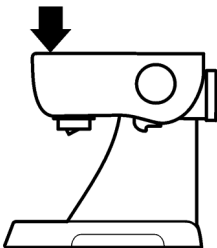
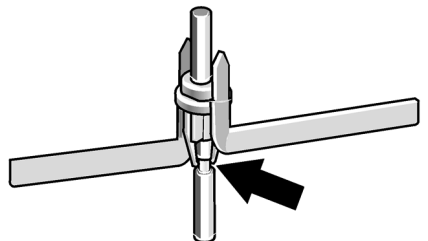
*Nedotýkejte se ostrých čepelí nebo ostrých okrajů krájecích kotoučů. Krájecí kotouče uchopujte pouze za jejich neostré okraje.*

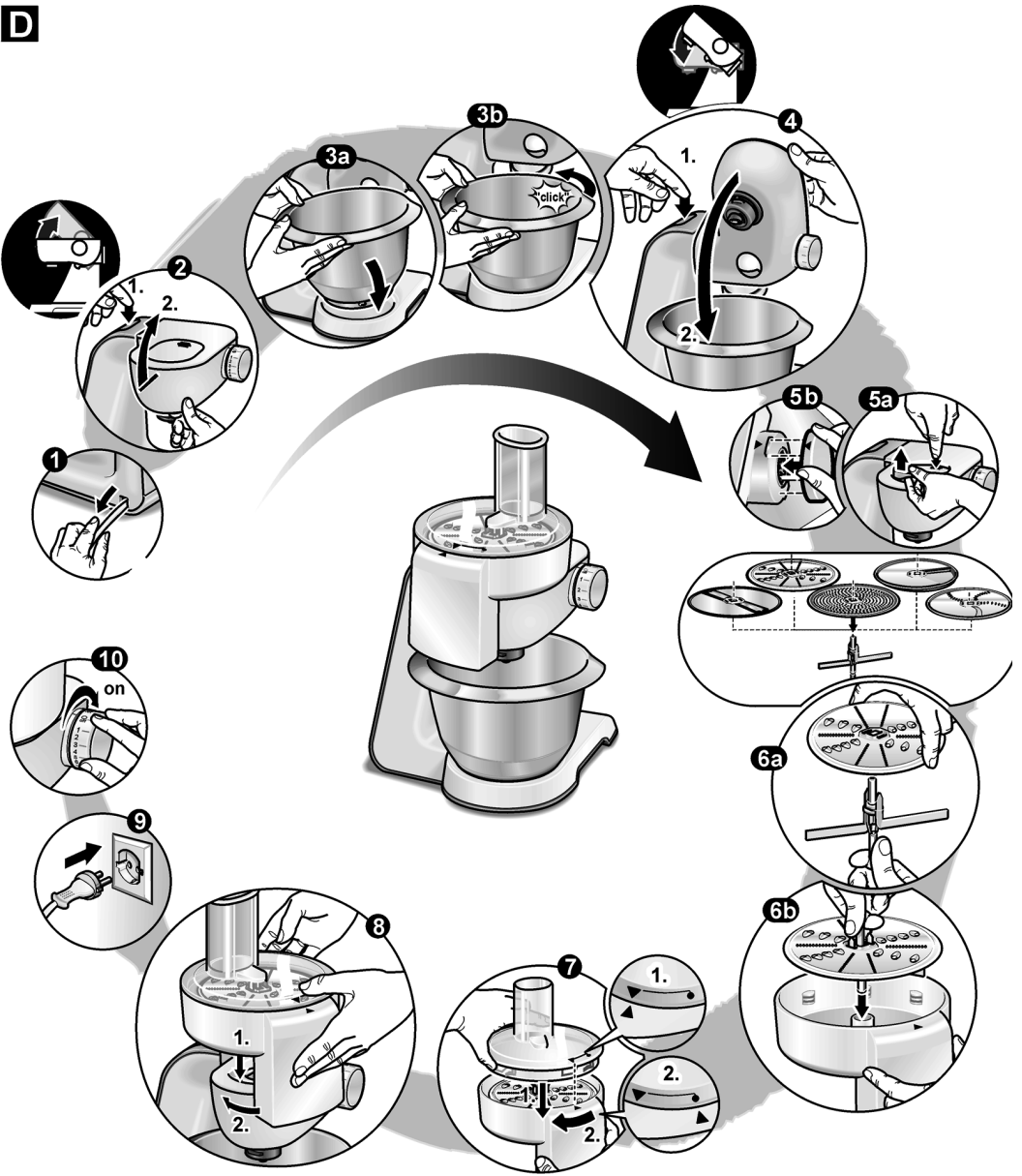
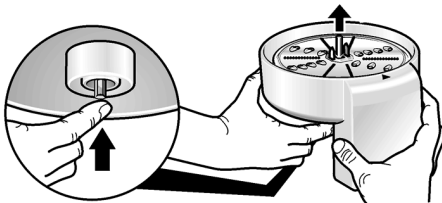
### **Varování!**

*Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky. Může se tak poškodit povrch spotřebiče.*

Veškeré části průběhového krouhače lze mýt v myčce nádobí.

**Tip:** Červený povlak po zpracování např. mrkve odstraníte tak, že nalijete trochu kuchyňského oleje na hadřík, vetřete jej do povlaku průběhového krouhače (ne do krájecího kotouče) Poté průběhový krouhač opláchněte.

**A****B****C**

**D****E**

**Návod k použití**

---

---

**MUZ 5MX1**

---

---



**Dbejte návodu k použití kuchyňského spotřebiče MUM5..!**

## Popis spotřebiče

Prosim, otevřete strany s obrázky.

### Obrázek A

- 1 Mixovací nádoba
- 2 Víko
- 3 Trychtýř

### Obrázek B

Pracovní pozice

## Pro Vaši bezpečnost

Bezpečnostní pokyny



### **Nebezpečí poranění ostrými noži/rotujícím pohonem!**

*Nikdy nesahejte do nasazeného mixéru! Mixér sundávejte/nasazujte jen v klidovém stavu pohonu! Spotřebič provozujte jen ve složeném stavu a s nasazeným víkem.*



### **Nebezpečí opaření!**

*Během zpracovávání horkých potravin přes trychtýř ve víku vystupuje pára. Naplňte maximálně 0,5 l horké nebo pěnící tekutiny.*

*Mixér používejte jen v kompletně složeném stavu. Mixér provozujte jen v uvedených pracovních pozicích.*

## Ovládání



### **Důležité upozornění**

V tomto návodu doporučené hodnoty pro pracovní rychlost se vztahují na spotřebič se 7- stupňovým otočným spínačem. Hodnoty pro spotřebiče se 4 - stupňovým otočným spínačem najdete v závorkách.

Práce s mixérem

### Obrázek C

- Stiskněte odjišťovací tlačítko a výkyvné rameno dejte do pozice **3**.
- Sundejte ochranné víko pohonu mixéru.
- Nasadte mixovací nádobu (značka na držáku na značku na základním spotřebiči) a otáčejte až nadoraz v protisměru hodinových ručiček.

- Plnění přísad.  
Maximální množství = 1,25 l;  
Maximální množství pěnících nebo horkých tekutin = 0,5 l;  
Optimální množství, tuhé = 50 až 100 gramů;
- Nasadte víko a otáčejte jej ve směru hodinových ručiček až nadoraz do držáku mixéru. Čep musí zacvaknout.
- Otočný spínač nastavte na požadovaný stupeň.

Přidávání přísad

- Spotřebič vypněte pomocí otočného spínače.
- Sundejte víko a přidejte přísady nebo
- vyndejte trychtýř a tuhé přísady postupně vkládejte do plnicího otvoru nebo
- tekuté přísady naplňte přes trychtýř.

Po práci

- Spotřebič vypněte pomocí otočného spínače.
- Otočte mixér ve směru hodinových ručiček a sejměte jej.

**Tip:** Mixér vyčistěte nejlépe hned po použití.

## Čištění a pečování



### **Nebezpečí poranění o ostré nože!**

*Nože mixéru se nedotýkejte holými rukama.*



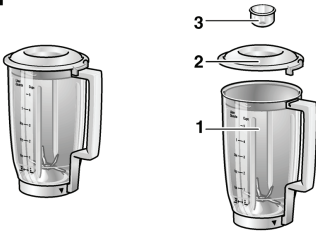
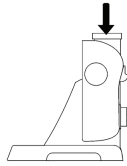
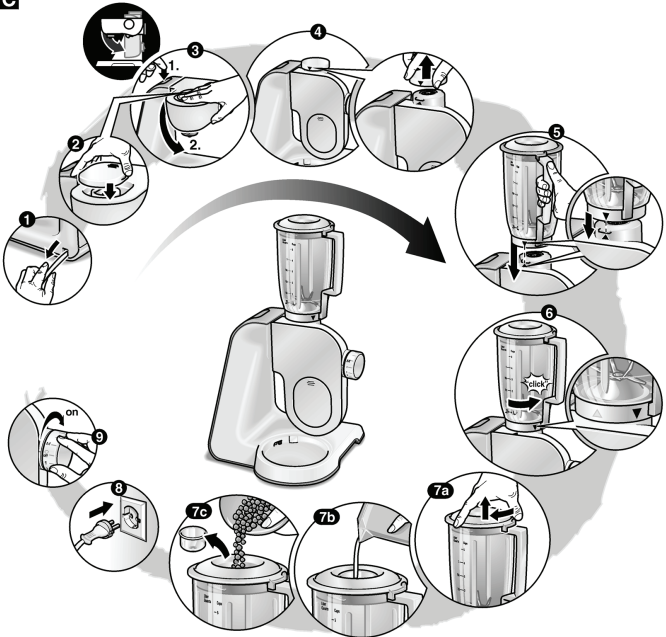
### **Pozor!**

*Nepoužívejte žádné drhnuocí čisticí prostředky. Povrch by se mohl poškodit.*

Mixovací nádoba, víko a trychtýř jsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.

**Tip:** Po zpracovávání tekutin stačí, když mixér vyčistíte, aniž byste jej museli rozložit. K tomu přidejte do nasazeného mixéru trochu vody s mycím prostředkem. Na několik sekund mixér zapněte (stupeň M). Vylijte mycí vodu a mixér vypláchněte čistou vodou.

Změny jsou vyhrazeny.

**A****B****C**



## Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### 1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

### 2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschová.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

### 3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na [www.bosch-home.com/cz](http://www.bosch-home.com/cz).

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástí.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

## 4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
  - transportního poškození nebo přemístování (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
  - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
  - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikálně chemický jev po čase používání)
  - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
  - vady příslušenství a volitelné vybavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

## 5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodaný náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

## 6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

## 7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

## 8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a pořízovací doklad (fakturu).

## 9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

## 10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### **Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě**

Vážený zákazníku,  
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

# B/S/H/

## **Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

Příjem oprav  
Tel.: +420 251 095 546  
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky příslušenství a náhradních dílů  
Tel.: +420 251 095 556  
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznické poradenství  
Tel.: +420 251 095 555  
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách **[www.bosch-home.com/cz](http://www.bosch-home.com/cz)**.  
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.



**BOSCH**



# Univerzálny kuchynský robot

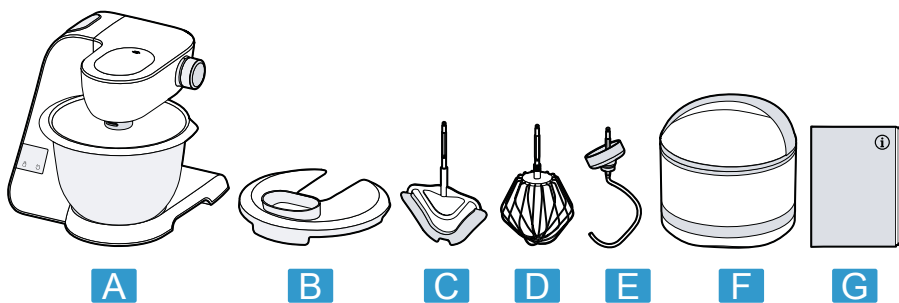
**MUM5XW20**

[sk]

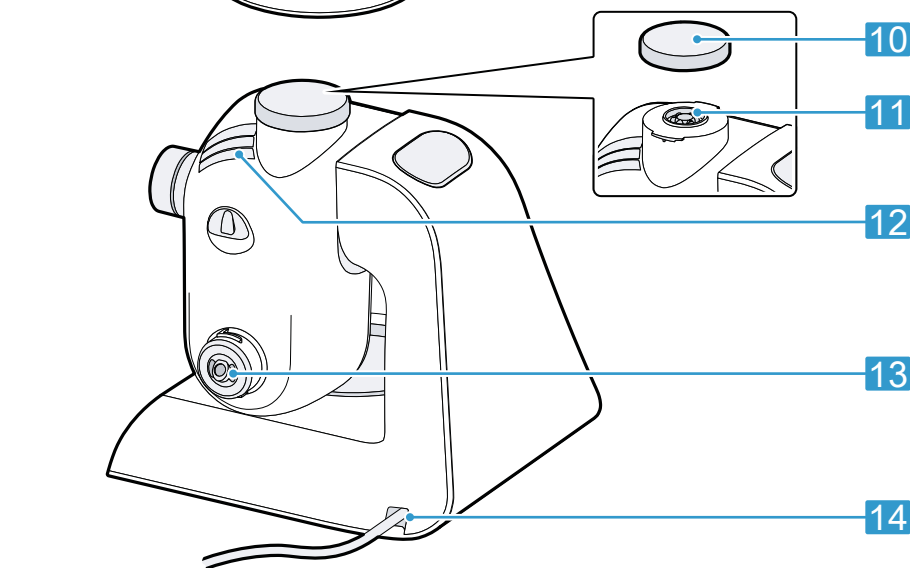
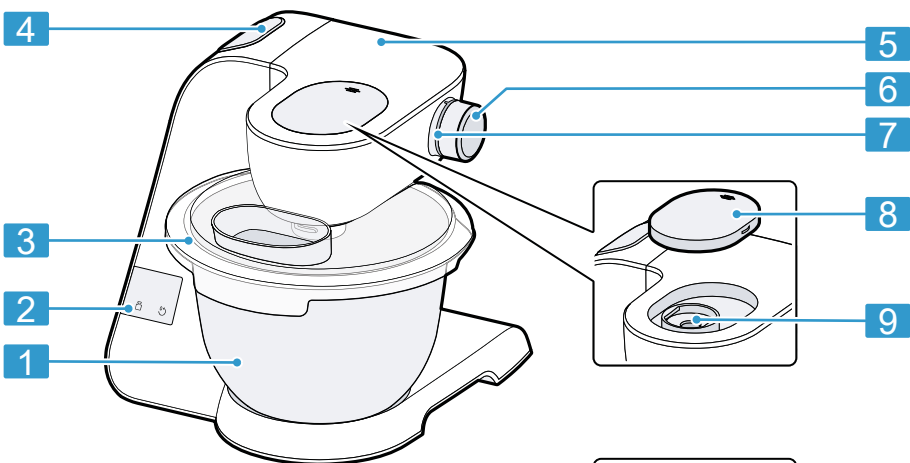
Návod na použitie

Univerzálny kuchynský robot

6

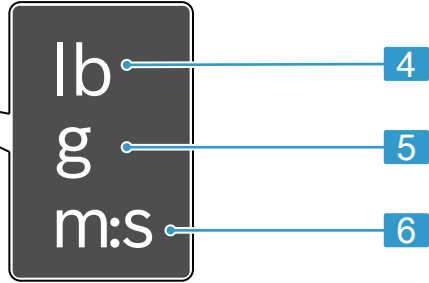
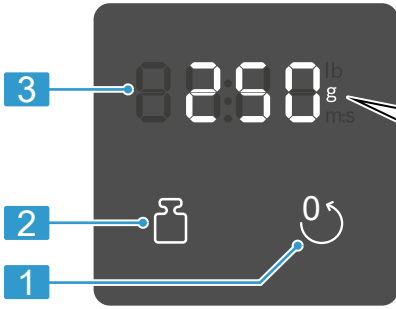


**1**

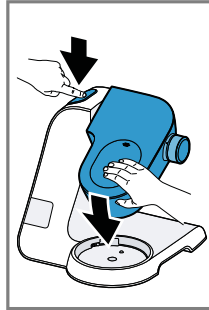
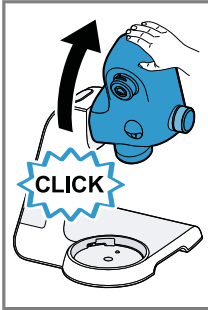
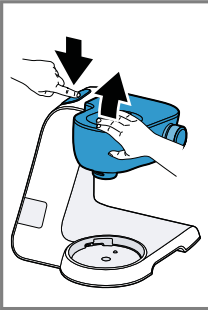


**2**



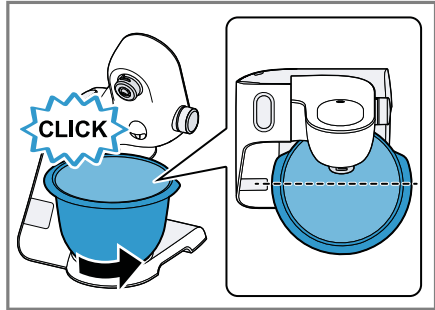
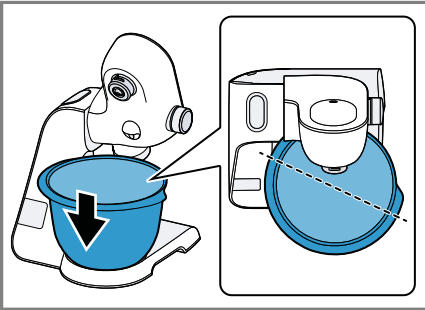


3



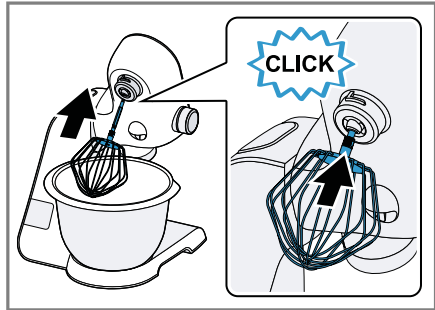
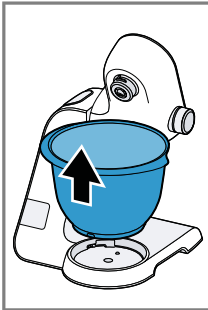
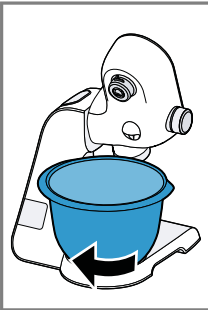
4

5



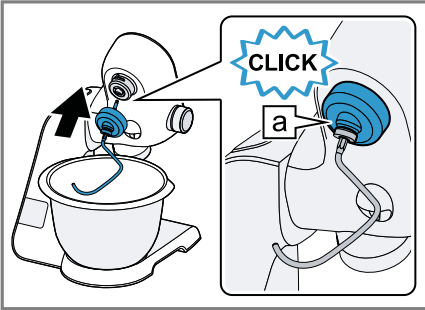
6

7

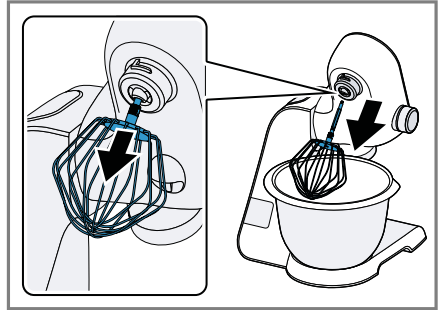


8

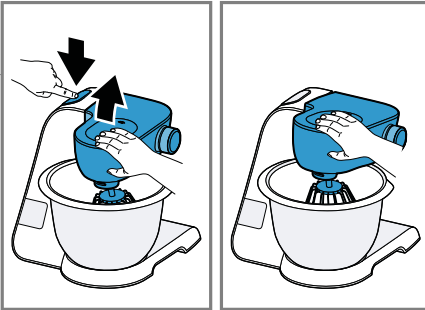
9



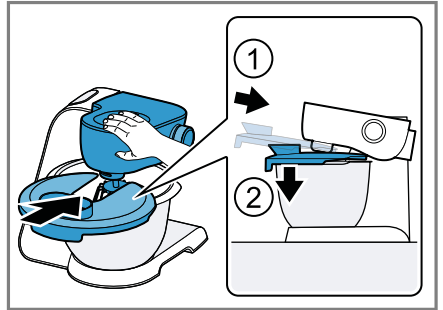
10



11



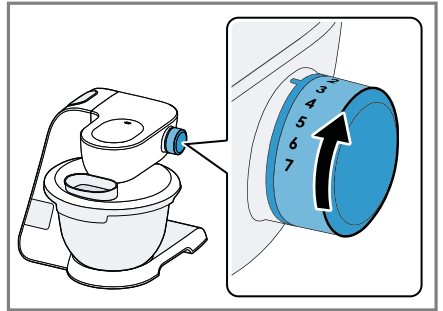
12



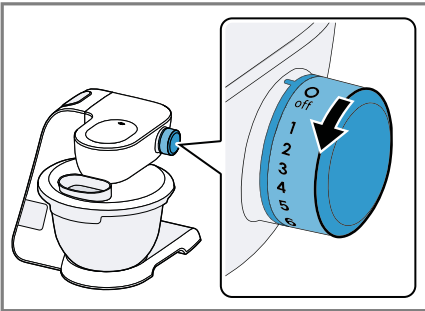
13



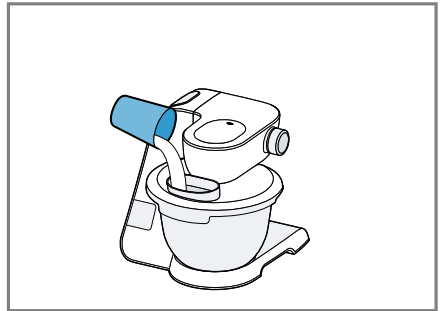
14



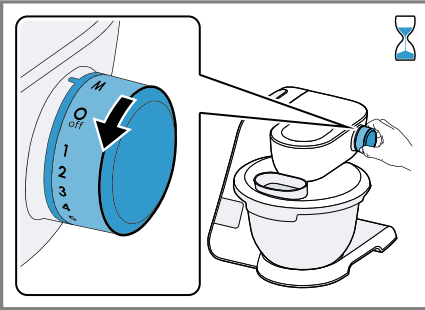
15



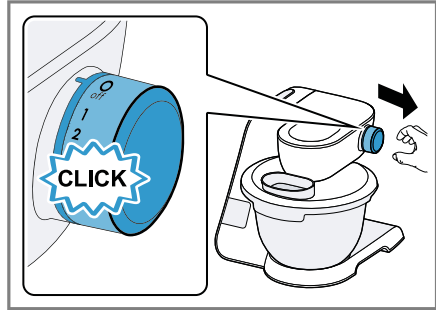
16



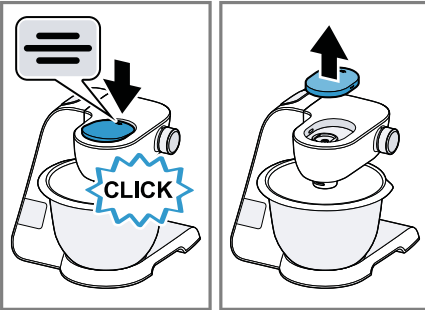
17



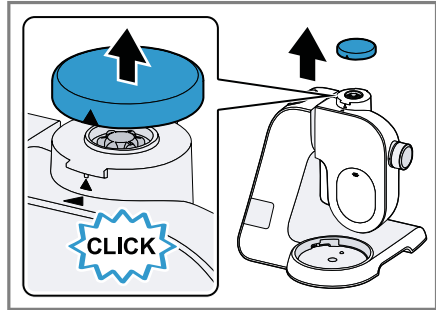
18



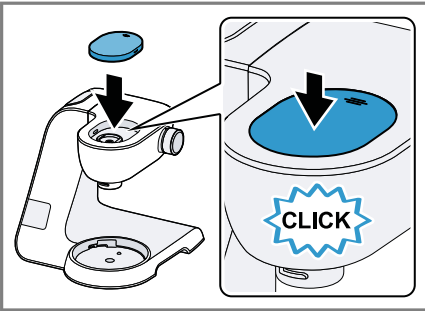
19



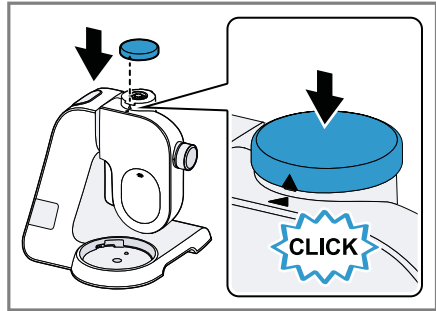
20



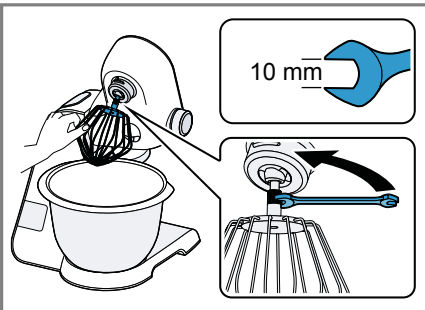
21



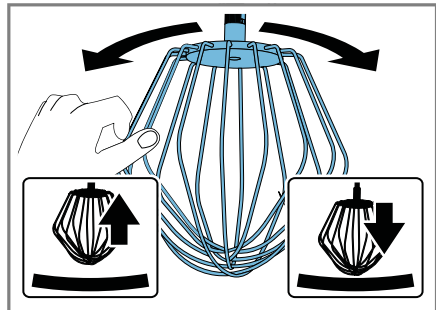
22



23



24



25

# Obsah

<b>Bezpečnostné pokyny</b> .....	6	Upevnenie veka na misu.....	15
Všeobecné informácie.....	6	Odstránenie veka z misy.....	15
Použitie na určený účel.....	6	Spracovanie potravín.....	16
Obmedzenie používania.....	7	Kryt jednotky pohonu.....	17
Bezpečnostné pokyny.....	7	Podrobné nastavenie nástrojov.....	17
<b>Predchádzanie závažnému poškodeniu</b> .....	10	<b>Váha</b> .....	18
Všeobecné informácie.....	10	Zobrazenie hodnôt váhy.....	18
<b>Ochrana životného prostredia a úspora energie</b> .....	10	Váženie surovín.....	18
Likvidácia obalového materiálu.....	10	Zmena zobrazovaných váhových jednotiek.....	19
<b>Rozbalenie a kontrola</b> .....	10	<b>Ukazovateľ času</b> .....	19
Rozbalenie spotrebiča a jeho dielov .....	10	Zobrazenie hodnôt ukazovateľa času.....	19
Obsah balenia.....	10	Čítanie a resetovanie času spracovania.....	19
Nastavenie spotrebiča.....	11	<b>Čistenie a servis</b> .....	19
<b>Zoznámenie sa so spotrebičom</b> ...	11	Komponenty vhodné do umývačky riadu .....	19
Spotrebič .....	11	Prostriedky na čistenie.....	20
Otočný volič .....	11	Čistenie základnej jednotky.....	20
Svetelný kruh.....	11	Čistenie misy, veka a príslušenstva.....	20
Ovládací panel.....	12	<b>Recepty</b> .....	20
Funkčné tlačidlá.....	12	Prehľad receptov.....	20
Displej .....	12	<b>Príslušenstvo</b> .....	22
Otočné rameno .....	12	<b>Čo robiť v prípade poruchy?</b> .....	26
Jednotky pohonu.....	13	Poruchy.....	26
Nástroje .....	13	Informácie na displeji.....	27
Symboly.....	13	<b>Likvidácia</b> .....	29
Parkovacia pozícia.....	14	Likvidácia starého spotrebiča.....	29
Bezpečnostné systémy.....	14	<b>Zákaznícky servis</b> .....	29
<b>Pred prvým použitím</b> .....	14	Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD).....	29
Príprava spotrebiča.....	14	Záručné podmienky.....	29
<b>Základné operácie</b> .....	14		
Dĺžka kábla .....	15		
Pohyb otočného ramena.....	15		
Vkladanie misy .....	15		
Vyberanie misy.....	15		
Vkladanie nástrojov.....	15		
Vyberanie nástrojov.....	15		



## Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si, prosím, tieto bezpečnostné pokyny, aby ste mali istotu, že budete tento spotrebič používať bezpečne.

### Všeobecné informácie

Tu nájdete všeobecné informácie tohto návodu na použitie.

- Prečítajte si pozorne tento návod na použitie. Iba tak budete môcť tento spotrebič používať bezpečne a efektívne.
- Prečítajte si, prosím, tiež doplňujúce pokyny týkajúce sa dodaných alebo voliteľných príslušenstiev.
- Tento návod na použitie je určený pre používateľa spotrebiča.
- Dodržujte bezpečnostné pokyny a varovania.
- Tento návod na použitie a informácie o produkte uschovajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie alebo pre ďalších majiteľov.
- Po vybalení spotrebič skontrolujte, či nie je poškodený. Nezapájajte spotrebič do siete, ak bol pri preprave poškodený.

### Určené použitie

Prečítajte si, prosím, informácie o určenom použití, aby ste mali istotu, že budete tento spotrebič používať správne a bezpečne.

Tento spotrebič používajte výhradne:

- podľa pokynov uvedených v tomto návode na použitie,
- s originálnymi dielmi a príslušenstvom,
- na ďalšie účely popísané v návode na použitie príslušenstva, ktoré sú voliteľné alebo sa dodávajú spolu so spotrebičom,
- na mixovanie, hnetenie alebo šľahanie potravín,
- pod dohľadom,
- v domácnostiach a v uzatvorených priestoroch v domácom prostredí pri izbovej teplote,
- na spracovanie bežného množstva a na čas bežný pri domácom použití,
- až do max. nadmorskej výšky 2 000 m. n. m.

Spotrebič odpájajte od elektrickej siete:

- pokiaľ ho nepoužívate,
- pokiaľ ho nechávate bez dozoru,
- pokiaľ ho zostavujete,
- pokiaľ ho rozpájate,
- pokiaľ ho čistíte,
- pokiaľ siahate na jeho otáčajúce sa časti,
- pokiaľ vymieňate nástroje,
- pokiaľ dôjde k poruche.

### **Obmedzenie používania**

Vyhňte sa vystavovaniu detí a zraniteľných osôb rizikám. Tento spotrebič môžu obsluhovať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo znalosťami, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli inštruované o bezpečnom použití spotrebiča a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.

Deti sa s prístrojom nesmú hrať.

Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti.

Deti nesmú spotrebič používať. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí.

### **Bezpečnostné pokyny**

Vezmite na vedomie bezpečnostné pokyny.

#### **POZOR – Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!**

- Ak dôjde k poškodeniu spotrebiča alebo prívodného kábla, stávajú sa nebezpečnými.
  - ▶ Poškodený spotrebič nikdy nepoužívajte.
  - ▶ Ak má spotrebič prasknutý alebo nalomený povrch, nepoužívajte ho.
  - ▶ Spotrebič nikdy neodpájajte od siete ťahaním za prívodný kábel. Spotrebič vždy odpájajte vytiahnutím zástrčky zo siete.
  - ▶ Ak dôjde k poškodeniu spotrebiča alebo prívodného kábla, ihneď odpojte prívodný kábel zo siete alebo vypnite poistky v poistkovej skrini.
  - ▶ Volajte zákaznícky servis. → *Strana 29*

- ▶ Spotrebič môžu opravovať iba vyškolení technici.
- Nesprávne vykonanie nainštalovania spotrebiča je nebezpečné.
  - ▶ Spotrebič pripojte a používajte iba v súlade s technickou špecifikáciou uvedenou na typovom štítku.
  - ▶ Spotrebič pripájajte k zdroju striedavého prúdu iba prostredníctvom riadne nainštalovanej a uzemnenej zásuvky.
  - ▶ Ochranný vodič domácej elektroinštalácie musí byť riadne nainštalovaný.
- Neodborne vykonávané opravy sú nebezpečné.
  - ▶ Spotrebič môžu opravovať iba vyškolení technici.
  - ▶ Pri oprave spotrebiča používajte iba originálne náhradné diely.
  - ▶ Ak dôjde k poškodeniu prívodného kábla, musí ho vymeniť výrobca alebo zákaznícky servis výrobcu alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k akémukoľvek riziku.
- Prenikajúca vlhkosť môže spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom.
  - ▶ Spotrebič ani prívodný kábel nikdy neponárajte do vody a neumývajte ho v umývačke riadu.
  - ▶ Spotrebič používajte iba v uzatvorených priestoroch.
  - ▶ Spotrebič nikdy nevystavujte intenzívnemu teplu a vlhku.
  - ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parné ani tlakové čističe.
- Ak dôjde k poškodeniu izolácie prívodného kábla, stáva sa kábel nebezpečným.
  - ▶ Dávajte pozor, aby sa prívodný kábel nikdy nedostal do kontaktu s horúcimi časťami spotrebičov a zdrojov tepla.
  - ▶ Dávajte pozor, aby sa prívodný kábel nikdy nedostal do kontaktu s ostrými hranami alebo ostrými hrotmi.
  - ▶ Dávajte pozor, aby nedošlo k skrúteniu, rozdrveniu ani úpravám prívodného kábla.

**⚠ POZOR – Nebezpečenstvo požiaru!**

Intenzívne teplo môže spôsobiť horenie spotrebiča a jeho nástrojov.

- ▶ Spotrebič nikdy nekladte na horúce plochy alebo do ich blízkosti.

**⚠ POZOR – Nebezpečenstvo zranenia!**

- Otáčajúce sa jednotky pohonu, nástroje alebo časti príslušenstva môžu spôsobiť zranenie.
  - ▶ Dávajte pozor, aby ste na otáčajúce sa časti nesiahali a do ich blízkosti sa nedostali vlasy, odevy ani kuchynské náradie.
  - ▶ Nástroje a príslušenstvo pripájajte a odpájajte, iba pokiaľ jednotka pohonu stojí a spotrebič je odpojený od siete.
  - ▶ Skôr, ako začnete vymieňať nástroje alebo čistiť spotrebič, vypnite ho a odpojte od siete.
  - ▶ Nástroje spúšťajte, pokiaľ sú vložené do misy, a veko aj kryt jednotky pohonu sú na mieste.
  - ▶ V priebehu spracovania nikdy neuvolňujte otočné rameno.
- Používanie spotrebiča s poškodenými dielmi môže spôsobiť zranenie.
  - ▶ Popraskané alebo inak poškodené diely alebo diely, ktoré správne nesedia, je nutné nahradiť originálnymi náhradnými dielmi.

**⚠ POZOR – Nebezpečenstvo zranenia!**

Mohlo by dôjsť k zachyteniu rúk a prstov.

- ▶ Pri spúšťaní otočného ramena nesiahajte do misy.

**⚠ POZOR – Nebezpečenstvo zadusenía!**

- Baliaci materiál by si mohli deti natiahnuť na hlavu alebo sa doň zabalit' a zadusiť sa.
  - ▶ Uchovávajte baliaci materiál mimo dosahu detí.
  - ▶ Nenechávajte deti hrať sa s baliacim materiálom.
- Malé časti môžu deti prehltnúť alebo vdýchnuť a zadusiť sa.
  - ▶ Uchovávajte malé časti mimo dosahu detí.
  - ▶ Uchovávajte malé časti mimo dosahu detí.

**⚠ POZOR – Nebezpečenstvo poškodenia zdravia!**

Znečistené povrchy môžu ohroziť zdravie.

- ▶ Postupujte podľa pokynov na čistenie.
- ▶ Povrchy, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, vždy pred použitím vyčistite.



---

## Predchádzanie závažnému poškodeniu

Postupujte podľa týchto pokynov, aby nedošlo k závažnému poškodeniu vášho spotrebiča, príslušenstva či iných predmetov v kuchyni.

### Všeobecné informácie

Pri používaní spotrebiča sa riadte týmito pokynmi.

#### POZOR!

Nesprávne používanie môže spôsobiť závažné poškodenie.

- ▶ Nikdy nepoužívajte nástroje a príslušenstvo súčasne.
- ▶ Nikdy nepoužívajte viac príslušenstva naraz.
- ▶ Spotrebič nikdy nepoužívajte dlhšie, ako treba.
- ▶ Spotrebič nepúšťajte naprázdno.
- ▶ Nikdy nepoužívajte originálne náhradné diely a príslušenstvo k iným spotrebičom.
- ▶ Pri spracovávaní dodržujte maximálne množstvá.
- ▶ Misu nepoužívajte na uchovávanie predmetov, na ktoré nie je určená.

---

## Ochrana životného prostredia a úspora energie

Pomáhajte chrániť životné prostredie používaním spotrebiča spôsobom, ktorý šetrí zdroje, a riadnou likvidáciou recyklovateľných materiálov.

### Likvidácia obalového materiálu

Obalový materiál je ekologický a recyklovateľný.

- ▶ Jednotlivé komponenty triedte podľa typu a likvidujte ich oddelene.

Informácie o platných metódach likvidácie odpadu sú k dispozícii u vášho odborného predajcu alebo na miestnych úradoch.

---

## Rozbalenie a kontrola

Čo by ste si mali pri rozbaľovaní spotrebiča všimnúť.

### Vybalenie spotrebiča a dielov

1. Vybalte spotrebič z obalu.
2. Vybalte všetky diely a sprievodnú dokumentáciu z balenia a nechajte si ich poruke.
3. Odstráňte všetok baliaci materiál.
4. Odstráňte všetky nálepky a fólie.

### Obsah balenia

Po vybalení všetkých častí skontrolujte, či pri preprave nedošlo k ich poškodeniu a či je dodávka kompletná.

**Poznámka:** Spotrebič sa dodáva s doplnkovým príslušenstvom podľa príslušného modelu. Ďalší obsah balenia nájdete v pokynoch pre príslušenstvo.

→ Obrázok 

---

<b>A</b>	Základná jednotka s miešacou misou
<b>B</b>	Kryt s plniacim otvorom
<b>C</b>	Profesionálny pružný miešač
<b>D</b>	Profesionálna šľahacia metla
<b>E</b>	Hnetací hák
<b>F</b>	Úložný vak

---

**G** Sprievodné dokumenty**Nastavenie spotrebiča****⚠ POZOR****Nebezpečenstvo požiaru!**

Intenzívne teplo môže spôsobiť horenie spotrebiča a jeho nástrojov.

- ▶ Spotrebič nikdy nekladte na horúce plochy alebo do ich blízkosti.

**POZOR!**

- V priebehu prevádzky spotrebiča uniká zo zadnej mriežky odvádzaný teplý vzduch. Ak dôjde k jeho upchatiu, môže dôjsť k prehriatiu spotrebiča.
    - ▶ Spotrebič umiestnite v dostatočnej vzdialenosti od steny, ľahko poškoditeľných povrchov a ďalších spotrebičov.
  - Vibrácie môžu narušiť fungovanie spotrebiča.
    - ▶ Spotrebič nekladte na pohybujúce sa alebo vibrujúce povrchy.
1. Spotrebič položte na stabilný, rovný, plochý a čistý pracovný povrch.
  2. Kábel vytiahnite do požadovanej dĺžky.
    - „Dĺžka kábla“, *Strana 15*
 Zástrčku napájacieho kábla nezapájajte do siete.

**Zoznámene sa so spotrebičom**

Zoznámte sa s jednotlivými časťami spotrebiča.

**Spotrebič**

Tu nájdete prehľad častí vášho spotrebiča.

→ Obrázok 

**1** Antikorová miešacia misa**2** Ovládací panel**3** Kryt s plniacim otvorom**4** Tlačidlo na uvoľnenie otočného ramena**5** Otočné rameno**6** Otočný volič**8** Ochranný kryt jednotky pohonu 2**9** Jednotka pohonu 2**10** Ochranný kryt jednotky pohonu 3**11** Jednotka pohonu 3**12** Vetracia mriežka**13** Hlavná jednotka pohonu**14** Priestor na uloženie kábla**Otočný volič**

Otočný volič sa používa na spustenie a zastavenie spracovania a voľbu rýchlosti.

Symbol	Funkcia
○/off	Zastavenie spracovania.
1	Spracovanie potravín pri nízkej rýchlosti.
7	Spracovanie potravín pri maximálnej rýchlosti.
M	Rýchle spracovanie potravín pri maximálnej rýchlosti. → „Používanie okamžitého spínača“, <i>Strana 17</i>

**Svetelný kruh**

Svetelný kruh otočného voliča vás informuje o prevádzkovom stave vášho spotrebiča.

Displej	Stav
Rozsvieti sa svetelný kruh a spustí sa spracovanie.	Spotrebič pracuje tak, ako má.

## sk Zoznámenie sa so spotrebičom

Displej	Stav
Svetelný kruh nesvieti a spotrebič nejde spustiť.	<ul style="list-style-type: none"><li>Spotrebič nie je napájaný.</li><li>Spotrebič je pokazený.</li></ul>
Svetelný kruh bliká a nie je možné spustiť ani pokračovať v spracovaní.	<ul style="list-style-type: none"><li>Bol aktivovaný bezpečnostný systém.</li><li>Spotrebič je pokazený.</li></ul>

**Tip:** Iné informácie nájdete tu:

→ „Bezpečnostný systém“, *Strana 14*

→ „Čo robiť v prípade poruchy?“, *Strana 26*

## Ovládací panel



Tu nájdete prehľad prvkov ovládacieho panela.

→ Obrázok **3**

<b>1</b>	Resetovacie tlačidlo
<b>2</b>	Tlačidlo váhy
<b>3</b>	Displej
<b>4</b>	Symbol pre hmotnosť v librách
<b>5</b>	Symbol pre hmotnosť v gramoch
<b>6</b>	Symbol pre čas v minútach a sekundách

## Funkčné tlačidlá

Funkčné tlačidlá môžete používať na voľbu doplnkových funkcií alebo na nastavovanie. Voľbu vykonáte stlačením príslušných symbolov.

Symbol	Funkcia
	Zapínanie a vypínanie váhy.
	<ul style="list-style-type: none"><li>Resetovanie váhy</li><li>Resetovanie ukazovateľa času</li></ul>

**Poznámka:** Tlačidlá stláčajte prstami bez toho, aby ste používali gumové rukavice alebo lapku. Na stlačenie tlačidiel nepoužívajte žiadne predmety, napr. drevenú varešku.

## Displej

Na displeji sa zobrazujú hodnoty a správy o prevádzkovom stave.

**Poznámka:** Pokiaľ spotrebič nebudete určitý čas používať, displej sa automaticky vypne. Displej opäť aktivujete stlačením tlačidla alebo spustením spracovania.

## Otočné rameno

Otočné rameno je možné nastaviť a zaistiť v rôznych polohách. Ak stlačíte uvoľňovacie tlačidlo, môžete otočné rameno presunúť do požadovanej pozície.

→ „Posúvanie otočného ramena“, *Strana 15*

**Poznámka:** Otočné rameno je vybavené funkciou EasyArm Lift. Táto funkcia podporuje pohyb otočného ramena smerom hore.

## Pozícia otočného ramena

Prehľad pozícií otočného ramena nájdete tu.

Pozícia	Použitie
---------	----------

Pozícia 1 Otočné rameno je sklopené.




- Spracovanie potravín pomocou nástrojov.
- Používa sa príslušenstvo na hlavnej jednotke pohonu, napr. výrobnik zmrzliny.
- Používa sa príslušenstvo na jednotke pohonu 2, napr. Priebehový krájač.

Pozícia 2 Otočné rameno je zdvihnuté.



- Vkladá sa alebo sa vyberá misa.
- Vkladá sa alebo vyberá nástroj.
- Do nádoby sa vkladajú potraviny.

Pozícia	Použitie
---------	----------

- |  |  |
|--|--|
|  | <p>Pozícia 3 ■ Používa sa príslušenstvo na hlavnej jednotke pohonu, napr. mlynček na mäso.</p> <p>■ Používa sa príslušenstvo na jednotke pohonu 3, napr. nadstavec sklenenej mixovacej nádoby.</p> |
|--|--|

**Tip:** Priložená nálepka uvádza prehľad pozícií otočného ramena a odporúčané rýchlosti pre rôzne možnosti použitia. Nálepku môžete prilepiť na zadnú časť spotrebiča na nenápadnom mieste.

### Jednotky pohonu

Váš spotrebič je vybavený rôznymi jednotkami pohonu, ktoré sú špeciálne navrhnuté pre nástroje a príslušenstvo.


**Poznámka:** Jednotky pohonu 2 a 3 sú k dispozícii ochrannými krytmi.


→ „Kryt jednotky pohonu“, *Strana 17*


### Prehľad jednotiek pohonu

Tu nájdete prehľad jednotiek pohonu a ich účelov.

Jednotka pohonu	Použitie
-----------------	----------

- |   |  |
|---|--|
| Hlavní<br> | <p>Pre nástroje a príslušenstvo, napr.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ mlynček na mäso</li> <li>■ lis na cestoviny</li> <li>■ výrobnik zmrzlín</li> </ul> |
|---|--|

- |   |  |
|---|--|
| 2<br> | <p>Na príslušenstvo, napr.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ priebehový krájač</li> <li>■ lis na citrusy</li> </ul> |
|---|--|

- |   |  |
|---|--|
| 3<br> | <p>Na príslušenstvo, napr.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ sklenený mixér</li> <li>■ plastový mixér</li> <li>■ súprava viacúčelových sekáčikov</li> </ul> |
|---|--|

## Nástroje

Všetko, čo potrebujete vedieť o rôznych nástrojoch, nájdete tu. Hnetací hák je vybavený odnímateľným ochranným krytom, ktorý jednotku pohonu chráni proti zašpineniu.

### Prehľad nástrojov

Nástroje používajte podľa ich príslušného účelu.

Nástroje	Použitie
----------	----------



Hnetací hák

- Hnetenie ťažkého cesta, napr. kysnutého.
- Vmiešavanie potravín, ktoré nechceme sekať, napr. hrozienka alebo čokoládové šošovky.



Profesionálny pružný miešač

- Premiešavanie potravín, napr. piškótového/treného cesta, koláč alebo peny.
- Vmiešavanie potravín, napr. biely, smotana alebo hrozienka.



Profesionálna šľahacia metla

- Šľahanie bielkov alebo smotany.
- Spracovávanie ľahkého nadýchaného cesta,

**Tip:** Profesionálna šľahacia metla je vybavená mechanizmom pre podrobné nastavenie. Umožňuje vám nastaviť vzdialenosť odo dna misky.

→ „Podrobné nastavenie nástrojov“, *Strana 17*

### Symbols

Tu nájdete prehľad symbolov používaných vašim spotrebičom.


Symbol	Popis
--------	-------



Značka na ochrannom kryte jednotky pohonu 2.



Značka príslušenstva na ochrannom kryte jednotky pohonu 3.

Symbol	Popis
	Značka pozície na jednotke pohonu 3.

## Parkovacia pozícia

Váš spotrebič je vybavený automatickou parkovacou pozíciou. Po vypnutí spotrebiča sa jednotka pohonu pár ďalších sekúnd ďalej pohybuje, až do dosiahnutia správnej parkovacej pozície.

**Poznámka:** Otočné rameno sa zdvíha a sklápa s vloženým nástrojom, iba ak je jednotka pohonu v správnej parkovacej pozícii.

Nesprávna parkovacia pozícia môže mať tieto príčiny:

- V priebehu spracovania došlo k prerušeniu napájania.
- Spracovanie bolo prerušené bezpečnostným systémom.
- V priebehu spracovania došlo k odpojeniu otočného ramena alebo k stlačeniu uvoľňovacieho tlačidla otočného ramena.

**Tip:** Nesprávnu parkovacu pozíciu môžete ľahko nastaviť sami.

→ „*Čo robíť v prípade poruchy?*“, Strana 27

## Bezpečnostné systémy

Prehľad bezpečnostných systémov spotrebiča nájdete tu.

## Zámok proti spusteniu

Zámok proti spusteniu zaistí, aby nedošlo k nechcenému spusteniu spotrebiča.

Spotrebič je možné spustiť a používať, iba:

- Zámok proti spusteniu zaistí, aby nedošlo k nechcenému spusteniu spotrebiča. Spotrebič je možné spustiť a používať, iba:
- ak je otočné rameno v pozícii 3 a ochranný kryt alebo príslušenstvo upevnené na jednotke pohonu 3.

## Zámok proti opätovnému spusteniu

Zámok proti opätovnému spusteniu zaistí, aby nedošlo k automatickému spusteniu spracovania po výpadku prúdu. Po výpadku prúdu sa bude spotrebič opäť napájať. Spracovanie sa znovu nespustí, kým nenastavíte otočný volič na O/off.

## Ochrana proti preťaženiu

Ochrana systému pred preťažením zabraňuje poškodeniu motora a ďalších komponentov v dôsledku preťaženia..

Motor sa vypne v prípade:

- spracovania veľkého množstva potravín,
- zablokovania nástroja alebo príslušenstva.

---

## Pred prvým použitím

Prípravte spotrebič na používanie.

### Príprava spotrebiča

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a zdvihnite a zaistíte otočné rameno. → „*Posúvanie otočného ramena*“, Strana 15
2. Misu otočte v smere hodinových ručičiek a vyberte ju.  
→ „*Vybratie misy*“, Strana 15
3. Všetky časti, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami, pred prvým použitím dôkladne umyte.  
→ „*Čistenie a servis*“, Strana 19
4. Vyčistené a osušené časti pripravte na použitie.

---

## Základné úkony

Všetko, čo potrebujete vedieť o používaní svojho spotrebiča, nájdete tu.

## Dĺžka kábla

Dĺžku prírodného kábla nastavte podľa svojich potrieb.

### Nastavenie dĺžky kábla pomocou navíjača kábla

1. Kábel vytiahnite do požadovanej dĺžky a pomaly uvoľnite.
2. Ak chcete kábel skrátiť,
  - zatahajte za kábel,
  - nechajte ho navinúť a
  - znovu za kábel zatahajte.

**Poznámka:** Nesnažte sa za kábel ťahať násilím. Ak dôjde k zaseknutiu kábla, celý ho vytiahnite a nechajte znovu namotať.

### Pohyb otočného ramena

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a zdvihnite a zaistíte otočné rameno.
  - Obrázok 4
- ✓ Otočné rameno je zaistené v pozícii 2.
2. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a sklopte rameno smerom dole, až nadoraz.
  - Obrázok 5
- ✓ Otočné rameno je zaistené v pozícii 3.


### Vkladanie misy

1. Umiestnite misu do základnej jednotky.
  - Obrázok 6
 Na to slúži priehlbina v základnej jednotke.
2. Misu otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, až nadoraz.
  - Obrázok 7

### Vyberanie misy

- ▶ Otočte misu v smere hodinových ručičiek a vyberte ju.
  - Obrázok 8

### Vkladanie nástrojov

1. Vyberte požadovaný nástroj.
  - „Prehľad nástrojov“, Strana 13
2. Zasuňte nástroj do hlavnej jednotky pohonu až nadoraz.
  - Obrázok 9
3. Vkladanie hnetacieho háka:
  - Hnetací hák s ochranným krytom vložte do hlavnej jednotky pohonu.
  - Otáčajte ochranným krytom, až bude hnetací hák pevne zapojený.
  - Obrázok 10
 Ochranný kryt  musí celkom zakrývať jednotku pohonu.

### Vyberanie nástrojov

- ▶ Nástroj celkom vytiahnite z jednotky pohonu.
  - Obrázok 11

### Upevnenie veka na misu

#### Požiadavky

- Používa sa požadovaný nástroj.
  - Bola vložená misa.
  - Otočné rameno je sklopené.
1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo, nadvihnite otočné rameno a držte na mieste.
    - Obrázok 12
  2. Veko spredu trochu nadvihnite, celkom nasuňte na misu a položte.
    - Obrázok 13
 Plniaci otvor musí smerovať dopredu.
  3. Sklopte otočné rameno až nadoraz.
    - Obrázok 14

### Odstránenie veka z misy

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo, nadvihnite otočné rameno a držte na mieste.

## sk Základné operácie

2. Veko spredu zľahka nadvihnite a vytiahnite smerom dopredu.
3. Zdvihnite otočné rameno až nadoraz.

## Spracovanie

Všetko, čo potrebujete vedieť o spracovaní potravín, nájdete tu.

**Tip:** Vyskúšajte, prosím, naše recepty s odporúčaniami, aby ste získali skúsenosti so svojim novým spotrebičom.

→ „Recepty“, *Strana 20*

## Spracovávané množstvo

Dodržujte predpísané spracovávané množstvá.

Potraviny	Max. spracovávané množstvo
Šľahačka	600 g
Bielky	bielky z 8 vajec
Kysnuté cesto	1 000 g múky + ďalšie prísady

## Odporúčané rýchlosti

Riad'te sa odporúčanými rýchlosťami, aby ste dosiahli optimálne výsledky.

### Nastavenie Použitie

1	Pomalé miešanie a mixovanie potravín, napr. šľahané bielky.
1-2	Vmiešavanie a mixovanie potravín.
3	Hnetenie ťažkého cesta, napr. kysnutého.
5-7	Šľahanie a miešanie potravín, napr. šľahačky.
M	Krátke šľahanie a miešanie potravín pri maximálnej rýchlosti → „Používanie okamžitého spínača“, <i>Strana 17</i>

**Tip:** Priložená nálepka uvádza prehľad pozícií otočného ramena a odporúčanej rýchlosti

pre rôzne možnosti použitia. Nálepku môžete prilepiť na zadnú časť spotrebiča na nenápadnom mieste.

## Spracovanie potravín pomocou nástrojov

### ⚠ POZOR

#### Nebezpečenstvo zranenia!

Otáčajúce sa jednotky pohonu, nástroje alebo časti príslušenstva môžu spôsobiť zranenie.

- ▶ Dávajte pozor, aby ste na otáčajúce sa časti nesiahali a do ich blízkosti sa nedostali vlasy, odevy ani kuchynské náradie.
- ▶ Nástroje a príslušenstvo pripájajte a odpájajte, iba pokiaľ jednotka pohonu stojí a spotrebič je odpojený od siete.
- ▶ Skôr, ako začnete vymieňať nástroje alebo spotrebič čistiť, vypnite ho a odpojte od siete.
- ▶ Nástroje používajte, pokiaľ sú vložené do misy, a veko aj kryt jednotky pohonu sú na mieste.
- ▶ V priebehu spracovania nikdy neuvolňujte otočné rameno.

## Požiadavky

- Je vložená misa.
  - Je vložený požadovaný nástroj.
1. Do nádoby vložte potraviny.
  2. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a sklopte a zaistite otočné rameno.
  3. Upevnite veko na misu.  
→ „Upevnenie veka na misu“, *Strana 15*
  4. Zapojte zástrčku do siete.
  5. Nastavte otočný volič na požadovanú rýchlosť.  
→ Obrázok **15**
  6. Spracováajte potraviny, až do dosiahnutia požadovaného výsledku.
  7. Otočný volič nastavte na O/off.  
→ Obrázok **16**  
Čakajte, kým sa spotrebič nezastaví.
  8. Vytiahnite zástrčku zo siete.

**Tipy**

- Rýchlosť môžete kedykoľvek v priebehu spracovania meniť.
- Všetky časti okamžite po použití umyte, aby na nich nezaschli zvyšky potravín.

**Pridávanie potravín**

1. Na pridávanie potravín v priebehu spracovania použite plniaci otvor vo veku.  
→ Obrázok **17**
2. Ak chcete pridávať veľké množstvo potravín, nastavte otočný volič na O/off. Čakajte, kým sa spotrebič nezastaví.
3. Odstráňte veko z misky.  
→ „Odstránenie veka z misky“, Strana 15
4. Do nádoby vložte potraviny.
5. Upevnite veko na misu.  
→ „Upevnenie veka na misu“, Strana 15
6. Spracováajte potraviny, až do dosiahnutia požadovaného výsledku.

**Používanie okamžitého spínača**

1. Otočný volič nastavte na **M** a podržte. → Obrázok **18**
- ✓ Prísady sa spracovávajú maximálnou rýchlosťou.
2. Uvoľnite otočný volič.  
→ Obrázok **19**
- ✓ Otočný volič sa prepne na O/off.
- ✓ Spracovanie sa zastaví a jednotka pohonu sa presunie do parkovacej pozície.

**Tip**


Používanie okamžitého spínača je vhodné, najmä pri používaní tohto príslušenstva

- Nadstavec sklenenej mixovacej nádoby
- Súprava viacúčelových sekáčikov
- Nadstavec multifunkčného mixéra




**Kryt jednotky pohonu**

Odstráňte ochranný kryt, aby ste mohli používať príslušenstvo na jednotke pohonu 2 alebo 3.

**Odstraňovanie krytu jednotky pohonu**

1. Stlačte ochranný kryt jednotky pohonu 2 v mieste značky  a zložte ho. → Obrázok **20**
2. Ochranný kryt jednotky pohonu 3 zdvihnite a odstráňte.  
→ Obrázok **21**

**Upevnenie krytu jednotky pohonu**

1. Umiestnite ochranný kryt jednotky pohonu 2 do polohy, aby značka  smerovala späť, položte ho a pevne zatlačte na miesto.  
→ Obrázok **22**
2. Umiestnite ochranný kryt jednotky pohonu 3 a pevne zatlačte na miesto.  
→ Obrázok **23**  
Značky  a  musia stáť proti sebe.

**Poznámka:** Nepoužívané jednotky pohonu vždy zakryte ochrannými krytmi.

**Podrobné nastavenie nástrojov**

Systém podrobného nastavenia nástrojov môžete použiť na úpravu vzdialenosti medzi misou a profesionálnou šľahacou metlou.

**Poznámka:** Profesionálna šľahacia metla je z továrne nastavená tak, aby prísady vždy dokonale zmiešala.

**Upravenie nastavenia nástroja****POZOR!**

Ak použijete zlé nastavenie nástroja, môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča a nástroja.

- ▶ Nikdy nespúšťajte nástroj, ak sa dotýka misky.

**Požiadavky**

- Zástrčka je vytiahnutá zo zásuvky.
- Otočné rameno je zdvihnuté.
- Profesionálna šľahacia metla je vložená.
- Misa je vložená.



- Jednou rukou pridržte šľahaciu metlu v dolnej časti a pomocou kľúča uvoľnite zaistovaciu maticu v smere hodinových ručičiek.  
→ Obrázok 24
- Ak potrebujete zmeniť vzdialenosť, nástrojom otočte.  
→ Obrázok 25  
Dodržujte hodnoty uvedené v tabuľke:

Nastavenie	Vzdialenosť
Optimálne	3 mm
Jedno otočenie smere hodinových ručičiek	o ďalší 1 mm
Jedno otočenie proti smeru hodinových ručičiek	o 1 mm menej

- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a zatlačte otočné rameno dole až nadoraz.
- Skontrolujte nastavenie.
- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a zdvihnite a zaistíte otočné rameno.
- Jednou rukou pridržte šľahaciu metlu v dolnej časti a pomocou kľúča dotiahnite zaistovaciu maticu proti smeru hodinových ručičiek.

## Váha

Váš spotrebič je vybavený váhou. Prísady môžete vážiť samostatne. Základná jednotka má v nožičkách 4 snímače hmotnosti.

Výsledok merania môžu skresľovať nasledujúce faktory:

- Nožičky spotrebiča nestoja na pracovnej doske riadnym spôsobom
- Pracovná doska vibruje
- Pod základnou jednotkou sa nachádzajú predmety
- Množstvo prísad váži menej ako 5 g alebo 0,01 lb
- Základná jednotka sa posunula
- Dotýkate sa základnej jednotky
- Na základnej jednotke sa nachádzajú predmety

## Zobrazenie hodnôt váhy

Pri používaní váhy dodržujte nasledujúce hodnoty.

### Zobrazenie jednotiek v gramoch

Rozsah zobrazenia	-990 g až 5000 g
Hmotnosť sa zobrazuje po	5 g

### Zobrazenie jednotiek v librách

Rozsah zobrazenia	-2,20 lb až 11,00 lb
Hmotnosť sa zobrazuje po	0,01 lb




**Tip:** Zobrazované jednotky hmotnosti môžete kedykoľvek zmeniť.

→ „Zmena zobrazovaných jednotiek hmotnosti“, Strana 19

## Váženie surovín

### Požiadavky

- Do spotrebiča je vložená misa alebo príslušenstvo.
- Otočný volič je nastavený na O/off.
- Zástrčka je zapojená do siete.

- Stlačte  a už sa spotrebiča nedotýkajte.
    - ✓ Váha sa kalibruje.
    - ✓ Na displeji sa zobrazuje "- - -".
  - Vyčkajte do ukončenia kalibrácie.
    - ✓ Na displeji sa zobrazí hodnota „0 g“ alebo „0,00 lb“.
  - Vložte požadované prísady.
    - ✓ Na displeji sa zobrazí hmotnosť.
  - Ak chcete zvážiť ďalšie prísady, zvolte jednu z týchto možností:
    - Pridajte ďalšie prísady a na displeji sa zobrazí celková hmotnosť.
    - Stlačte  a čakajte, kým sa na displeji nezobrazí hodnota „0 g“ alebo „0,00 lb“.
  - Váhu vypnete stlačením  alebo spustením spracovania.
- Tip:** Váhu môžete používať spolu s príslušenstvom. Prísady môžete vážiť priamo pri vkladaní,


napr. do mixovacej nádoby alebo do výrobníka zmrzliny.



→ „Príslušenstvo“, Strana 22

**Poznámka:** Po cca 3 minútach nečinnosti sa váha automaticky vypne.

## Zmena zobrazovaných jednotiek hmotnosti

### Požiadavky

- Otočný volič je nastaven na /off.
- Váha je zapnutá.

1. Stlačte a podržte  a  . Jednotky hmotnosti váhy sa zmenia.

Symbol	Jednotka
g	Zobrazenie v gramoch
lb	Zobrazenie v librách

2. Obe tlačidlá pustite.

- ✓ Váha sama spustí kalibráciu a reštartuje sa so zmeneným nastavením.
- ✓ Nastavenie sa uloží.

## Ukazovateľ času


Tu môžete zistiť čas spracovania alebo ukazovateľ času resetovať.

### Zobrazenie hodnôt ukazovateľa času

Pri používaní ukazovateľa času dodržujte nasledujúce hodnoty.

Rozsah zobrazenia	0 sekúnd až 59 minút a 59 sekúnd
Čas sa zobrazuje	po 1 sekunde

## Čítanie a resetovanie času spracovania

1. Nastavte otočný volič na požadovanú rýchlosť.
- ✓ Na displeji sa zobrazí čas spracovania.
2. Displej resetujete na „00:00“ stlačením .

### Poznámky

- Ak prerušíte spracovanie na menej ako 30 sekúnd, budú posledné namerané hodnoty uložené a znovu nabehnú pri opätovnom spustení spracovania.
- Ak prerušíte spracovanie na viac ako 30 sekúnd, spotrebič zapne váhu a vykoná kalibráciu.

## Čistenie a servis

Aby váš spotrebič pracoval efektívne a dlhý čas, je dôležité ho starostlivo čistiť a udržiavať.

### Komponenty vhodné do umývačky riadu

Ktoré komponenty je možné umývať v umývačke riadu.

### POZOR!

Pri niektorých častiach spotrebiča môže v prípade umývania v umývačke riadu dôjsť k poškodeniu.

- ▶ Do umývačky riadu dávajte iba tie časti, ktoré je možné v umývačke umývať.
- ▶ Používajte iba programy s ohrevom do 60 °C.
- ▶ Plastové časti dávajte do umývačky riadu tak, aby sa neohli.

Lze mýt v myčce nádobí:

- Víko mísy
- Nerzová míchací mísa
- Nástroje



Tieto časti spotrebiča nedávajte do umývačky riadu:



- Ochranný kryt jednotky pohonu 2
- Ochranný kryt jednotky pohonu 3

## Čistiace prostriedky

Áké čistiace prostriedky sú vhodné na čistenie spotrebiča.

### POZOR!

Riziko poškodenia materiálu. Používaním nevhodných čistiacich prostriedkov alebo nesprávneho postupu čistenia môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

- ▶ Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce alkohol alebo lieh.
- ▶ Nepoužívajte ostré, špicaté alebo kovové predmety.
- ▶ Nepoužívajte abrazívne utierky či čistiace prostriedky.
- ▶ Ovládací panel a displej čistite iba vlhkou utierkou z mikrovlákna.

## Čistenie základnej jednotky



### POZOR Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Prenikajúca vlhkosť môže spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom.

- ▶ Spotrebič ani prívodný kábel nikdy neponárajte do vody a neumývajte ho v umývačke riadu.
- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parné ani tlakové čističe.

## Prehľad receptov

Tento prehľad uvádza zoznam ingrediencií a postup spracovania pri rôznych receptoch.

Recept	Ingrediencie	Zpracování
Šľahačka	100-600 g smotany	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vložte profesionálnu šľahaciu metlu.</li> <li>■ Pridajte smotanu.</li> <li>■ Spracovávejete 1½-4 minúty pri nastavení na úroveň 7.</li> </ul>

1. Snímate kryty jednotiek pohonu.
2. Základnú jednotku a kryty jednotiek pohonu utierajte mäkkou a vlhkou utierkou.
3. Ovládací panel a displej čistite iba vlhkou utierkou z mikrovlákna.
4. Základnú jednotku a kryty jednotiek pohonu osušte mäkkou utierkou.

## Čistenie misy, veka a príslušenstva

1. Misu, jej veko a nástroje čistite umývacím prostriedkom a mäkkou handričkou alebo hubkou.
2. Všetky časti nechajte osušiť.

## Recepty

Vybrané recepty špeciálne vytvorené pre tento spotrebič nájdete tu.

### Tipy

- Optimálny výsledok dosiahnete, ak budete pri spracovaní dodržiavať tu uvedené maximálne množstvá.
- Pri pridávaní prísad ich môžete zároveň vážiť s použitím integrovanej váhy.  
→ „Váha“, *Strana 18*
- Na sledovanie času spracovania môžete použiť ukazovateľ času.  
→ „Ukazovateľ času“, *Strana 19*

<b>Recept</b>	<b>Prísady</b>	<b>Spracovanie</b>
Bielky	1-8 vaječných bielkov	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vložte profesionálnu šľahaciu metlu.</li> <li>■ Pridajte bielky.</li> <li>■ Spracovávajúte 4-6 minút pri nastavení na úroveň 7.</li> </ul>
Piškótové cesto	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 2 vajcia</li> <li>■ 2-3 pol. lyžice horúcej vody</li> <li>■ 100 g cukru</li> <li>■ 1 pol. lyžica vanilkového extraktu</li> <li>■ 70 g polohrubej múky (preosiajtej)</li> <li>■ 70 g kukuričnej múky</li> <li>■ kypriaci prášok (nie je nutný)</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Naraz môžete spracovať max. 2-násobné množstvo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vložte profesionálnu šľahaciu metlu.</li> <li>■ Vložte všetky přísady okrem múky a kukuričnej múky.</li> <li>■ Spracovávajúte 4-6 minút pri nastavení na úroveň 7.</li> <li>■ Zvoľte nastavenie 1.</li> <li>■ Po lyžiciach pridávajúte múku a kukuričný škrob (v priebehu 30-60 sekúnd).</li> </ul>
Cesto na koláč	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 3-4 vajcia</li> <li>■ 200-250 g cukru</li> <li>■ 1 štipka soli</li> <li>■ 1 pol. lyžice vanilkového cukru alebo kôra z polovice citróna</li> <li>■ 200-250 g masla alebo margarínu (izbovej teploty)</li> <li>■ 500 g múky</li> <li>■ 15 g kypriaceho prášku</li> <li>■ 125 ml mlieka</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Naraz môžete spracovať max. 1½ násobné množstvo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vložte pružný miešač.</li> <li>■ Vložte všetky přísady.</li> <li>■ Spracovávajúte 30 sekúnd pri nastavení na úroveň 1.</li> <li>■ Spracovávajúte 3-4 minúty pri nastavení na úroveň 7.</li> </ul>
Cesto na krehké pečivo	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 125 g masla</li> <li>■ 100-125 g cukru</li> <li>■ 1 vajce</li> <li>■ 1 štipka soli</li> <li>■ troška vanilkového cukru alebo citrónovej kôry</li> <li>■ 250 g múky</li> <li>■ kypriaci prášok (nie je nutný)</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Naraz môžete spracovať max. 2-násobné množstvo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vložte pružný miešač.</li> <li>■ Vložte všetky přísady.</li> <li>■ Spracovávajúte 30 sekúnd pri nastavení na úroveň 1.</li> <li>■ Spracovávajúte 2-3 minúty pri nastavení na úroveň 6.</li> </ul> <p>Na 500 g múky:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vložte hnetací hák.</li> <li>■ Vložte všetky přísady.</li> <li>■ Spracovávajúte 30 sekúnd pri nastavení na úroveň 1.</li> <li>■ Spracovávajúte 3-4 minúty pri nastavení na úroveň 3.</li> </ul>

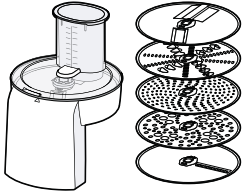
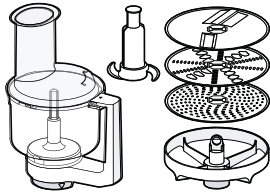



Recept	Prísady	Spracovanie
Kysnuté cesto	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 500 g múky</li> <li>■ 1 vajce</li> <li>■ 80 g tuku (izbovej teploty)</li> <li>■ 80 g cukru</li> <li>■ 200-250 ml vlažného mlieka</li> <li>■ 25 g čerstvého droždia alebo 1 polievková lyžica sušeného droždia</li> <li>■ kôra z polovice citrónu</li> <li>■ 1 štipka soli</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Naraz môžete spracovať max. 1½ násobné množstvo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vložte hnetací hák.</li> <li>■ Vložte všetky přísady.</li> <li>■ Spracovávajte 30 sekúnd pri nastavení na úroveň 1.</li> <li>■ Spracovávajte 3-6 minút pri nastavení na úroveň 3.</li> </ul>
Cesto na rezance	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 300 g múky</li> <li>■ 150 g vajec (cca 3)</li> <li>■ 15-30 ml studenej vody (podľa potreby)</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Naraz môžete spracovať max. 1½ násobné množstvo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vložte hnetací hák.</li> <li>■ Vložte všetky přísady.</li> <li>■ Spracovávajte 3-5 minút pri nastavení na úroveň 3.</li> </ul>
Cesto na chlieb	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 750 g múky</li> <li>■ 2 pol. lyžice sušeného droždia</li> <li>■ 2 čajové lžičky soli</li> <li>■ 450-500 ml vlažnej vody</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Naraz môžete spracovať max. 1 dávku tohto množstva.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vložte hnetací hák.</li> <li>■ Vložte všetky přísady.</li> <li>■ Spracovávajte 30 sekúnd pri nastavení na úroveň 1.</li> <li>■ Spracovávajte 4-5 minút pri nastavení na úroveň 3.</li> </ul>



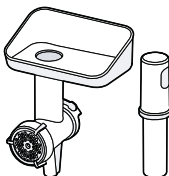
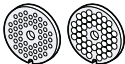



## Príslušenstvo

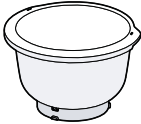
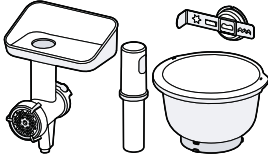

Príslušenstvo je možné zakúpiť v zákazníckom servise, v špecializovanej predajni alebo na internete. Používajte iba originálne príslušenstvo, pretože bola navrhnutá špeciálne pre váš spotrebič. Príslušenstvo rôznych spotrebičov sa líši. Pri nákupe príslušenstva vždy uveďte presné označenie produktu (E-Nr.) svojho spotrebiča. → *Strana 29*

V našom katalógu, on-line obchode alebo zákazníckom servise nájdete informácie o príslušenstve dostupnom pre váš spotrebič.  
www.bosch-home.com

Príslušenstvo	Vlastnosti	Použitie
VeggieLove – Priebehový krájač	MUZ5VL1	Rezanie, hrubé a jemné strúhanie, napr. ovocia, zeleniny alebo syra.

Príslušenstvo	Vlastnosti	Použitie
Krájací kotúč	MUZ5CC2 	Krájanie potravín na kocky, napr. ovocia, surovej alebo varenej zeleniny, tvrdého syra, párkov alebo vajec varených natvrdo.
Multimixér	MUZ5MM1 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Krájanie, hrubé aj jemné strúhanie, napr. ovocia, zeleniny alebo syra.</li> <li>■ Krájanie, sekanie, miešanie a mixovanie.</li> </ul>
Kotúč na ázijskú kuchyňu	MUZ45AG1 	Na sekanie potravín na tenké prúžky, napr. ovocia a zeleniny. <b>Poznámka:</b> Vyžaduje príslušenstvo MUZ5VL1 alebo MUZ5MM1.
Kotúč na hranolčeky	MUZ45PS1 	Krájanie surových zemiakov na hranolčeky. <b>Poznámka:</b> Vyžaduje príslušenstvo MUZ5VL1 alebo MUZ5MM1.
Plastový mixér	MUZ5MX1 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Krájanie, sekanie, miešanie a mixovanie.</li> <li>■ Výroba majonézy.</li> <li>■ Sekanie kociek ľadu a zmrazených potravín.</li> </ul>

Príslušenstvo	Vlastnosti	Použitie
TastyMoments – Súprava viacúčelových sekáčikov	MUZ45XTM1 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Krájanie, sekanie, miešanie a mixovanie.</li> <li>■ Sekanie a strúhanie potravín, napr. korení, zrníčok, kávy alebo cukru.</li> <li>■ Sekanie kociek ľadu a zmrazených potravín.</li> </ul> <p><b>Tip:</b> Vhodné na spracovanie malého množstva potravín.</p>
PastaPassion – Lis na cestoviny	MUZ5PP1 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Výroba plátov cesta.</li> <li>■ Výroba širokých rezancov.</li> </ul>
Mlynček na mäso	MUZ5FW1 	Mletie surových alebo varených potravín, napr. mäsa, rýb a zeleniny.
Súprava kotúčov s otvormi	MUZ45LS1 	Ďalšie jemne a hrubo dierované disky na mletie mäsa. <b>Poznámka:</b> Vyžaduje príslušenstvo MUZ5FW1.
Nadstavec na cukrovinky	MUZ45SV1 	Výroba sušienok. <b>Tip:</b> Na výber 4 tvary. <b>Poznámka:</b> Vyžaduje príslušenstvo MUZ5FW1.
Nadstavec na strúhanie	MUZ45RV1 	Strúhanie potravín, napr. mandlí, orechov, čokolády, tvrdého syra, suchých rožkov a pod. <b>Poznámka:</b> Vyžaduje príslušenstvo MUZ5FW1 alebo MUZ5BS1.
Antikorová miešacia misa	MUZ5ER1 	Spracovanie až 2 700 g piskótového cesta.

Príslušenstvo	Vlastnosti	Použitie
Plastová miešacia misa	MUZ5KR1 	Spracovanie až 2 700 g piškútového cesta. <b>Tip:</b> Vhodná predovšetkým na spracovanie kysnutého cesta.
BakingSensation – Súprava príslušenstva	MUZ5BS1 	Súprava obsahuje: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ MUZ5FW1 s kotúčom s otvormi, 5 mm</li> <li>■ MUZ45SV1</li> <li>■ MUZ5KR1</li> </ul>
Výrobník zmrzliny	MUZ5EB1 	Na výrobu zmrzliny a sorbetov.



## Čo robiť v prípade poruchy?

Drobné problémy so spotrebičom si dokážete vyriešiť sami. Preto skôr, ako sa obrátite na zákaznícky servis, prečítajte si informácie na riešenie problémov. Vyhnete sa tak zbytočným výdavkom.

### VAROVANIE

#### Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Neodborne vykonávané opravy sú nebezpečné.


- ▶ Spotrebič môžu opravovať iba vyškolení technici.
- ▶ Pri oprave spotrebiča používajte iba originálne náhradné diely.
- ▶ Ak dôjde k poškodeniu prívodného kábla, musí ho vymeniť výrobca alebo zákaznícky servis výrobcu alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k akémukoľvek riziku.

### Zlyhanie spotrebiča


Porucha	Príčina	Riešenie problémov
Spotrebič nefunguje.	Zástrčka prívodného kábla nie je zapojená do siete.	▶ Zapojte spotrebič do siete.
	Chybná poistka.	▶ Skontrolujte poistky v poistkovej skrini.
	Došlo k výpadku prúdu.	▶ Overte, či svieti svetlo v kuchyni a fungujú iné spotrebiče.
Spotrebič nejde spustiť.	Nesprávne nastavený otočný volič.	▶ Pred spracovaním nastavte otočný volič na <b>O/off</b> .
Spotrebič nepracuje alebo sa v priebehu práce zastavuje.	Spracovávané množstvo je príliš veľké alebo je čas spracovania príliš dlhý.	▶ Otočný volič nastavte na <b>O/off</b> . ▶ Zmenšite množstvo prísad. ▶ Nechajte spotrebič vychladnúť na izbovú teplotu.
	Spotrebič alebo príslušenstvo sú zablokované.	▶ Otočný volič nastavte na <b>O/off</b> . ▶ Odstráňte blokujúci predmet.
Na displeji váhy sa pri pridávaní prísad nezobrazuje žiadna zmena.	Množstvo prísad je mimo rozsahu váženia.	▶ Pridajte aspoň 5 g alebo 0,01 lb, aby mohla váha zväžiť správne množstvo.

<b>Porucha</b>	<b>Príčina</b>	<b>Riešenie problémov</b>
Otočné rameno nie je možné zdvihnúť alebo sklopiť, pretože je nástroj zaseknutý v mise.	Potom, čo bezpečnostný systém zastavil spracovanie, alebo došlo k prerušeniu napájania, jednotka pohonu nie je v parkovacej pozícii.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Otočný volič nastavte na <b>O/off</b>.</li> <li>Odstráňte problém, ktorý spôsobil zastavenie spotrebiča → „<i>Bezpečnostný systém</i>“, <i>Strana 14</i></li> <li>Ak je otočné rameno zdvihnuté, vyberte nástroj a otočné rameno sklopte.</li> <li>Otočný volič nastavte krátko na <b>1</b>, potom späť na <b>O/off</b>.</li> </ol> <p>✓ Jednotka pohonu zostane krátko zapnutá, kým nedosiahne parkovaciu pozíciu.</p>

### Informácie na displeji

<b>Porucha</b>	<b>Príčina</b>	<b>Riešenie problémov</b>
Na displeji bliká hodnota „5000 g“ alebo „11,00 lb“.	Došlo k prekročeniu hodnoty, ktorú je možné na displeji zobrazit’.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Dodržujte množstvo zobraziteľné na displeji. → „<i>Zobrazenie hodnôt váhy</i>“, <i>Strana 18</i></li> </ul>
Na displeji bliká hodnota „- 990 g“ alebo „- 2,20 lb“.	Nedosiahla sa hodnota, ktorú je možné na displeji zobrazit’.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Dodržujte množstvo zobraziteľné na displeji. → „<i>Zobrazenie hodnôt váhy</i>“, <i>Strana 18</i></li> </ul>
Na displeji bliká „59:59 m:s“.	Došlo k prekročeniu hodnoty, ktorú môže ukazovateľ času zobrazit’.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Potravinu spracovávajte najdlhšie počas 59 minút a 59 sekúnd alebo priebežne resetujte čas spracovania. → „<i>Čítanie a resetovanie času spracovania</i>“, <i>Strana 19</i></li> </ul>
Na displeji sa zobrazuje „ERROR“	Váha je vystavená vibráciám.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Spotrebič nepoužívajte na pracovnej doske, ktorá vibruje, napr. kvôli bežiacej umývačke riadu umiestnenej pod ňou.</li> </ul>
	Základná jednotka nestojí rovno.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Spotrebič postavte na stabilnú, rovnú, plochú a čistú pracovnú dosku.</li> <li>Skontrolujte, či sú všetky 4 nožičky spotrebiča v kontakte s pracovnou doskou.</li> </ol>
	Nožičky sú zašpinené.	▶ Utrite nožičky vlhkou handričkou.
	Váhu je nutné reštartovať.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Reštartovanie váhy: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Stlačte .</li> <li>- Počkejte 30-60 sekúnd.</li> </ul> </li> </ol>

## sk Čo robiť v prípade poruchy?

Porucha	Príčina	Riešenie problémov
Na displeji sa zobrazuje „ERROR“		<p>- Znovu stlačte  a vyčkajte, kým sa nevykoná kalibrácia.</p> <p>2. Pokiaľ sa chyba stále zobrazuje, spotrebič odpojte na chvíľu zo siete a potom skúste váhu znovu zapnúť.</p> <p><b>Poznámka:</b> Skôr, ako sa obrátite na zákaznícky servis, skúste niekoľkokrát postup pre riešenie problémov.</p>

## Likvidácia

Tu nájdete informácie, ako správne zlikvidovať starý spotrebič.

### Likvidácia starého spotrebiča

Cenné suroviny je možné recyklovať.

1. Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
2. Prívodný kábel odrežte.
3. Obal zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Táto smernica stanovuje jednotný európsky (EÚ) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

## Zákaznícky servis

Ak máte akékoľvek otázky, nedokážete sami opraviť poruchu spotrebiča, alebo potrebujete spotrebič opraviť, obráťte sa na zákaznícky servis. Mnohé problémy dokážete vyriešiť sami podľa informácií na riešenie problémov uvedených v tomto návode na použitie alebo na webových stránkach. V opačnom prípade sa obráťte na zákaznícky servis. Vždy nájdeme zodpovedajúce riešenie. V prípade akýchkoľvek nárokov na záruku zaistíme, aby bol váš spotrebič opravený vyškolenými technikmi zákazníckeho servisu s použitím originálnych náhradných dielov, a to aj po uplynutí záruky výrobcu.

Originálne náhradné diely plniace konkrétnu funkciu podľa príslušných parametrov pre eko-dizajn je možné získať v zákazníckom servise počas najmenej 7 rokov odo dňa, keď bol váš spotrebič uvedený na trh v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru.

**Poznámka:** Podľa podmienok záruky výrobcu je používanie služieb zákazníckeho servisu zadarmo.

Podrobné informácie o záručnej lehote a záručných podmienkach vo vašej krajine sú k dispozícii v našom zákazníckom servise, u vášho predajcu alebo na našich webových stránkach.

Ak sa obrátite na zákaznícky servis, budete požiadaní, aby ste uviedli označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) svojho spotrebiča.

Kontaktné údaje zákazníckeho servisu nájdete v adresári zákazníckeho servisu na konci tohto návodu na použitie alebo na webových stránkach.

### Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD)

Označenie produktu (E- Nr.) a výrobné číslo (FD) nájdete na typovom štítku spotrebiča.

Údaje o svojom spotrebiči a telefónne číslo na zákaznícky servis si poznamenajte, aby ste ich v prípade potreby rýchlo vyhľadali.

### Záručné podmienky

Záručnú reklamáciu svojho spotrebiča môžete uplatniť za nasledujúcich podmienok. Na tento spotrebič sa vzťahujú záručné podmienky stanovené zastúpením v danom štáte. Podrobnosti o týchto podmienkach je možné získať u predajcu, u ktorého ste spotrebič zakúpili. V prípade reklamácie v záručnej

**sk** Zákaznícky servis

lehote je nutné predložiť doklad  
o kúpe spotrebiča.



## Ďakujeme vám za zakúpenie domáceho spotrebiča značky Bosch.

Zaregistrujte svoj spotrebič už teraz na MyBosch, vďaka čomu priamo získate:

- Rady profesionálov a tipy pre váš spotrebič
- Možnosti na predĺženie záruky
- Zľavy na príslušenstvo a náhradné diely
- Digitálny návod a všetky údaje o spotrebiči pri ruke
- Jednoduchý prístup k servisu spotrebičov Bosch Home.

Registrácia je jednoduchá a bez poplatku – tiež možná z mobilného telefónu:

[www.bosch-home.com/sk](http://www.bosch-home.com/sk)

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Potrebujete pomôcť? Pomôžeme vám tu.

Poradenstvo profesionálov pre vaše spotrebiče značky Bosch, riešenie problémov alebo opravy profesionálnymi technikmi Bosch.

Všetko o možnej podpore zo strany spoločnosti Bosch nájdete tu:

[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)

**Kontaktné informácie pre všetky štáty nájdete v priloženom zozname zákazníckych centier.**

**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)



**8001159204** (991209)

de, en, fr, it, nl, da, no, sv, fi



Sada VeggieLove  
**MUZ5VL1**



**BOSCH**

sk Návod na použitie



<b>sk</b>	<b>Slovensky .....</b>	<b>3</b>
-----------	------------------------	----------



## Pre vašu bezpečnosť

Toto príslušenstvo je navrhnuté pre kuchynský robot MUM5. Pozorne si prečítajte návod na použitie tohto kuchynského robota.

Toto príslušenstvo je vhodné na krájanie a strúhanie potravín. Nesmie sa používať na spracovávanie iných predmetov alebo látok.

Iné použitie je možné iba s použitím príslušenstva schváleného výrobcou.

## ▲ Bezpečnostné pokyny pre tento spotrebič

### Nebezpečenstvo úrazu!

Nedotýkajte sa ostrých čepelí alebo ostrých okrajov krájacích kotúčov. Krájacie kotúče chytajte iba za ich neostre okraje. Predtým, ako nasadíte/vyberiete priebehový krájač, vyčkajte, kým sa motor celkom nezastaví, potom ho vytiahnite zo sieťovej zástrčky.

Do plniaceho otvoru nesiahajte, potraviny pridávajte iba pomocou stláčadla.

Príslušenstvo nasadzujte a snímajte len v stave pokoja spotrebiča.

### Dôležité!

Prevádzkujte príslušenstvo iba v stanovenej pracovnej pozícii. Príslušenstvo sa musí pred použitím kompletne zložiť. Nikdy neskladajte príslušenstvo priamo na základovej jednotke.

## Prehľad

### Obr. A

**1 Dolná časť plášťa s výstupným otvorom**

**2 Pohonná hriadeľ s unášačom**

**3 Krájacie kotúče**

- Otočný plátkovací kotúč – hrubé/tenké plátky
- Otočný krájací kotúč – hrubý/jemný
- Strúhací kotúč – stredný/jemný
- Kotúč na zemiakové smažienky
- Kotúč pre ázijskú kuchyňu

**4 Veko s plniacim otvorom**

**5 Stláčadlo**

### Obr. B

Prevádzková pozícia

## Prednastavený bod zlomu

### Obr. C

Prednastavený bod zlomu ochráni pohon vášho spotrebiča.

Ak dôjde k preťaženiu spotrebiča, pohonná hriadeľ priebehového krájača sa zlomí. Pohonná hriadeľ je však možné ľahko nahradiť.

Nový podstavec na kotúče s pohonnou hriadeľou si môžete zakúpiť v našom zákazníckom servise.

Na náhradné diely s prednastaveným bodom zlomu sa nevzťahuje záruka.

Tieto náhradné diely je možné zakúpiť v našom zákazníckom servise (objednávacie č. 00630760).

## Prevádzka



### Nebezpečenstvo úrazu

*Nedotýkajte sa ostrých čepelí alebo ostrých okrajov krájacích kotúčov. Krájacie kotúče chytajte iba za ich neostre okraje. Predtým, ako nasadíte/ vyberiete priebehový krájač, vyčkajte, kým sa motor celkom nezastaví, potom ho vytiahnite zo sieťovej zástrčky. Do plniaceho otvoru nesiahajte, potraviny pridávajte iba pomocou stláčadla.*

### Varovanie!

*Priebehový krájač musí byť pred použitím kompletne zložený. Nikdy neskladajte priebehový krájač priamo na základovej jednotke.*

*Prevádzkujte priebehový krájač iba v stanovenej pracovnej pozícii.*



### Dôležité pokyny

Odporúčané referenčné hodnoty pre prevádzkovú rýchlosť vášho spotrebiča sa v tomto návode na použitie vzťahujú k spotrebičom s otočným spínačom so 7 nastavitelnými pozíciami. Pri spotrebičoch s otočným spínačom so 4 nastavitelnými pozíciami nájdete tieto hodnoty v zátvorkách za hodnotami pre otočný spínač so 7 nastavitelnými hodnotami.

### Otočný plátkovací kotúč – hrubé/ tenké plátky

na krájanie ovocia a zeleniny. Spracovávajú pri nastavení v pozícii 5 (3). Označenie na otočnom plátkovacom kotúči „1“ slúžia na hrubé plátky, „3“ slúži na tenké plátky.

### Varovanie!

*Otočný plátkovací kotúč nie je vhodný na krájanie tvrdého syra, chleba, zemiakov, žemli ani čokolády. Používajte ho na krájanie iba vychladnutých a nakrájaných varených zemiakov.*

### Otočný krájací kotúč hrubý/jemný

na krájanie zeleniny, ovocia a syra, okrem tvrdého syra (napr. parmezánu). Spracovávajú pri nastavení v pozícii 3 (2) alebo 4 (3). Označenie na otočnom krájacom kotúči „2“ slúži na hrubé krájanie, „4“ slúži na jemné krájanie.

### Varovanie!

*Otočný krájací kotúč nie je možné používať na krájanie orechov. Mäkký syr strúhajte iba použitím hrubého kotúča s nastavením 7 (4).*

### Strúhací kotúč – stredný/jemný

na strúhanie surových zemiakov, tvrdého syra (napr. parmezánu), vychladenej čokolády alebo orechov. Spracovávajú pri nastavení v pozícii 7 (4).

### Varovanie!

*Strúhací kotúč nie je vhodný na strúhanie mäkkého syra a syrových plátok.*

### Kotúč na zemiakové smažienky

Na strúhanie surových zemiakov na zemiakové placky alebo smažienky, na krájanie ovocia a zeleniny na hrubé plátky. Spracovávajú pri nastavení v pozícii 7 (4).

### Kotúč pre ázijskú kuchyň



Nakrája ovocie a zeleninu na tenké plátky do ázijských zeleninových pokrmov. Spracovávajú pri nastavení v pozícii 7 (4).

### Varovanie!

*Ostrie musí byť umiestnené smerom hore.*

### Použitie priebehového krájača

#### Obr. D

- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a posuňte otočné rameno do pozície **2**. 
- Vložte misu:
  - Nakloňte misu dopredu a uložte ju do správnej pozície.
  - Otočte ju proti smeru hodinových ručičiek, kým sa nezacvakne v správnej pozícii.
- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a posuňte otočné rameno do pozície **2**. 
- Snímate kryt z pohonu priebehového krájača (**Obr. D** -5a).
- Držte podstavec na kotúče za spodnú časť a dbajte na to, aby jeho dve špičky smerovali hore.
- Opatrne vložte požadovaný plátkovací alebo krájací kotúč na špičky podstavca na kotúče (**Obr. D**-6a). Pri použití otočných kotúčov dbajte na to, aby požadované strany týchto kotúčov smerovali hore.
- Uchopte podstavec na kotúče za horný okraj a vložte ho do plášt'a spotrebiča (**Obr. D** -6b).
- Nasadte veko (až k značke) a otočte v smere hodinových ručičiek až na doraz.
- Umiestnite priebehový krájač na pohon a otočte ním v smere hodinových ručičiek, ako je vyobrazené (**Obr. D** -8).
- Zapnite otočný spínač na požadovanú pozíciu.

- Vložte potraviny určené na spracovanie do otvoru a stlačte ich dovnútra pomocou stláčača.

### **Varovanie!**

*Dbajte na to, aby sa spracované potraviny nehromadili pri otvore krájača.*

**Tip:** Na zaistenie rovnomerných výsledkov krájania vkladajte tenké prísady v kôpkach.

**Upozornenie:** Pokiaľ sa spracovávané potraviny nalepia na priebehový krájač, vypnite kuchynský robot, vyťahnite sieťovú zástrčku, vyčkajte, kým sa pohon celkom nezastaví, snímte veko z priebehového krájača a vyprázdňte plniaci otvor.

## Po použití spotřebiča

- Vypnite spotřebič pomocou otočného spínača.
- Odpojte sieťovú zástrčku.
- Otočte priebehovým krájačom proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.
- Otočte vekom proti smeru hodinových ručičiek a vyberte.
- Vyberte podstavec na kotúče. Pre vybratie stlačte zospodu hnací hriadeľ (**Obr. 13**).
- Očistite všetky časti spotřebiča, pozrite „Čistenie a údržba“.

## Čistenie a údržba



### **Nebezpečenstvo úrazu**

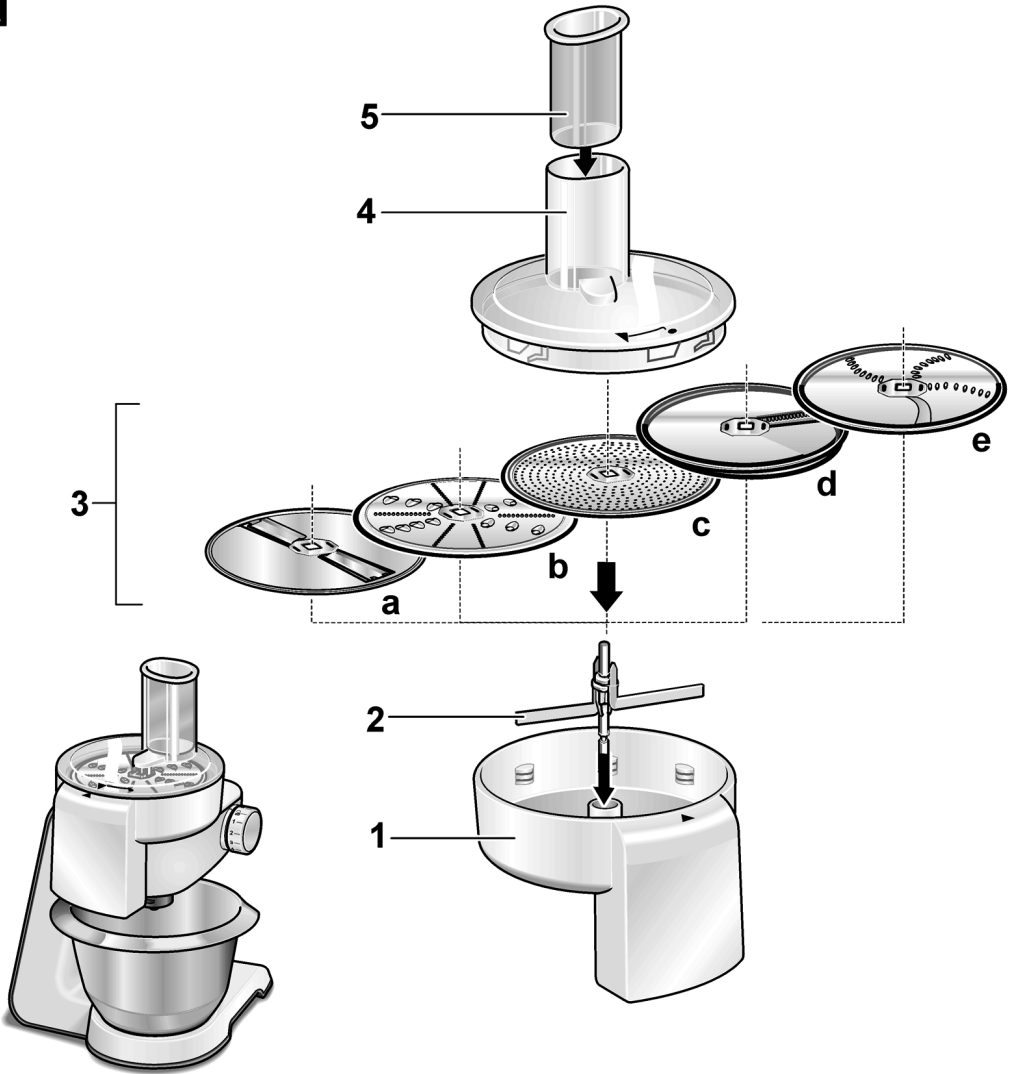
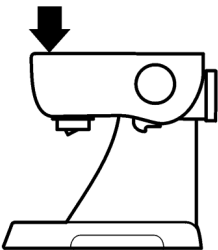
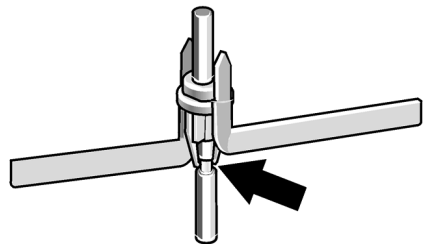
*Nedotýkajte sa ostrých čepelí alebo ostrých okrajov krájacích kotúčov. Krájacie kotúče chytajte iba za ich neostre okraje.*

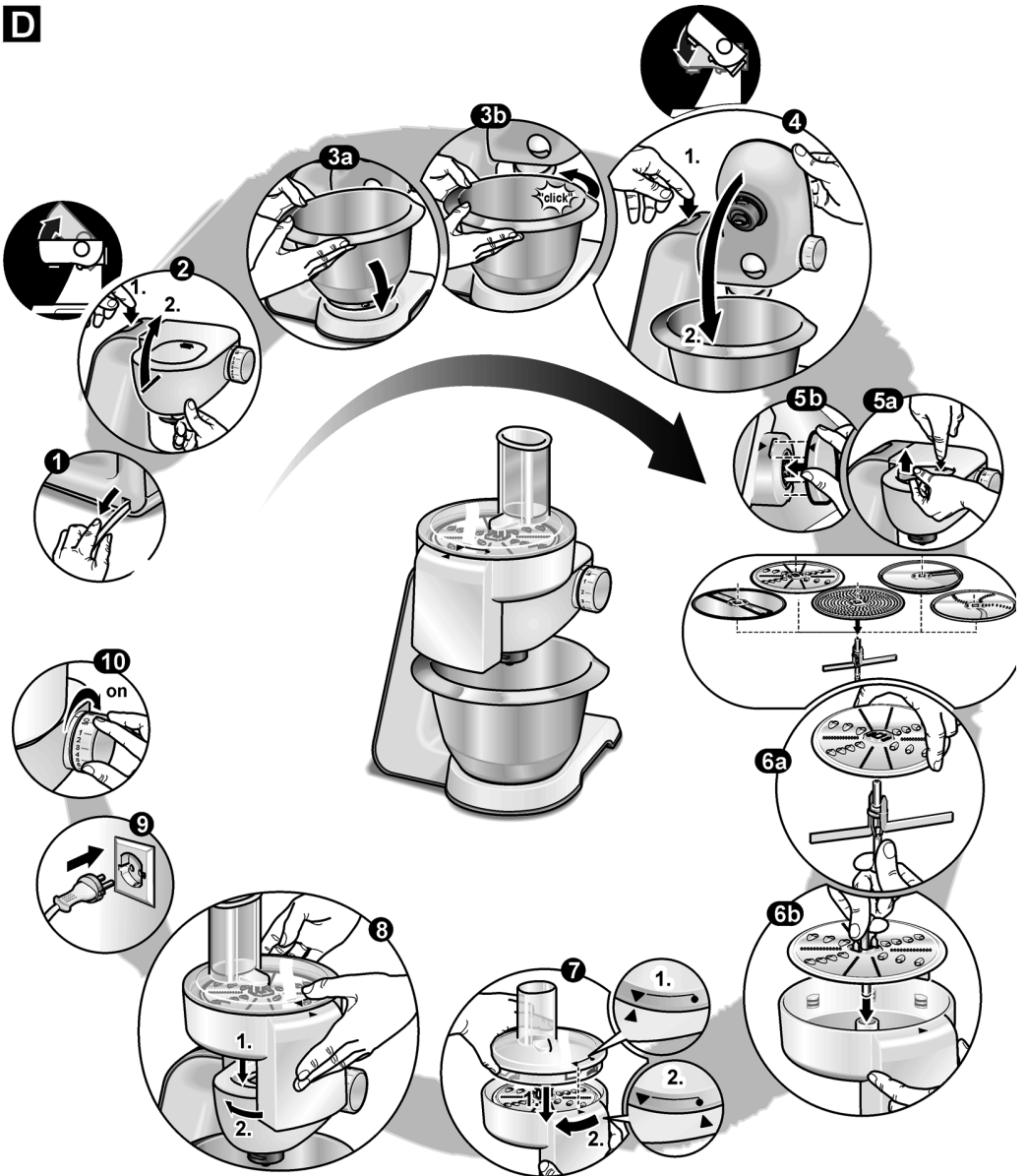
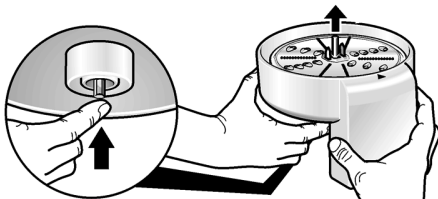
### **Varovanie!**

*Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky. Môže sa tak poškodiť povrch spotřebiča.*

Všetky časti priebehového krájača je možné umývať v umývačke riadu.

**Tip:** Červený povlak po spracovaní napr. mrkvy odstránite tak, že nalejete trochu kuchynského oleja na handričku, votriete ho do povlaku priebehového krájača (nie do krájacieho kotúča). Potom priebehový krájač opláchnite.

**A****B****C**

**D****E**

**Návod na obsluhu**

---

---

**MUZ 5MX1**

---

---

**Držte návod na obsluhu kuchynského spotrebiča MUM5..!**

## Popis spotrebiča

Prisím, otvoríte si strany s obrázkami.

### Obrázok A

- 1 Mixovacia nádoba
- 2 Kryt
- 3 Lievik

### Obrázok B

Pracovná pozícia

## Pre Vašu bezpečnosť

Bezpečnostné pokyny



### **Nebezpeč. poranenia ostrými nožmi/rotujúcim pohonom!**

*Nikdy nesiahajte do nasadeného mixéru! Mixér skladajte/nasadzujte len v kľudovom stave pohonu! Spotrebič používajte iba v zloženom stave a s nasadeným krytom.*



### **Nebezpečenstvo oparenia!**

*Počas spracovania horúcich potravín cez lievnik v kráte vystupuje para. Naplňte max. 0,5 l horúcej alebo peniacej tekutiny.*

*Mixér používajte len v kompletne zloženom stave. Mixér povužívajte iba v uvedených pracovných pozíciách.*

## Ovládanie



### **Dôležité upozornenie**

V tomto návode odporúčané hodnoty pre pracovnú rýchlosť sa vzťahujú na spotrebič so 7- stupňovým otočným spínačom. Hodnoty pre spotrebiče so 4 - stupňovým otočným spínačom nájdete v zátvorkách.

Práca s mixérom

### Obrázok C

- Stlačte odist'ovacie tlačidlo a výkyvné rameno dajte do pozície 3.
- Zložte ochranný kryt pohonu mixéru.
- Nasadte mixovaciu nádobu (značka na držiaku na značku na základnom spotrebiči) a otáčajte až nadoraz v protismere hodinových ručičiek.

- Plnenie prísad.  
Maximálne množstvo = 1,25 l;  
Maximálne množstvo peniacich alebo horúcich tekutín = 0,5 l;  
Optimálne množstvo, tuhé = 50 až 100 gramov;
- Nasadte kryt a otáčajte ho v smere hodinových ručičiek až nadoraz do držiaka mixéru. Čap musí zacvaknúť.
- Otočný spínač nastavte na požadovaný stupeň.

Pridávanie prísad

- Spotrebič vypnite pomocou otočného spínača.
- Zložte kryt a pridajte prísady alebo
- vyberte lievnik a tuhé prísady postupne vkladajte do plniaceho otvoru alebo
- tekuté prísady naplňte cez lievnik.

Po práci

- Spotrebič vypnite pomocou otočného spínača.
- Otočte mixér v smere hodinových ručičiek a rozložte ho.

**Tip:** Mixér vyčistíte najlepšie ihneď po použití.

## Čistenie a údržba



### **Nebezpeč. poranenia o ostré nože!**

*Nožov mixéru sa nedotýkajte holými rukami.*



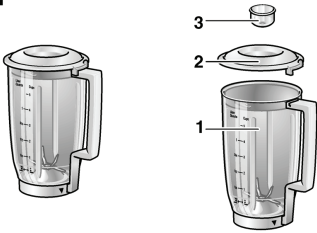
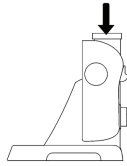
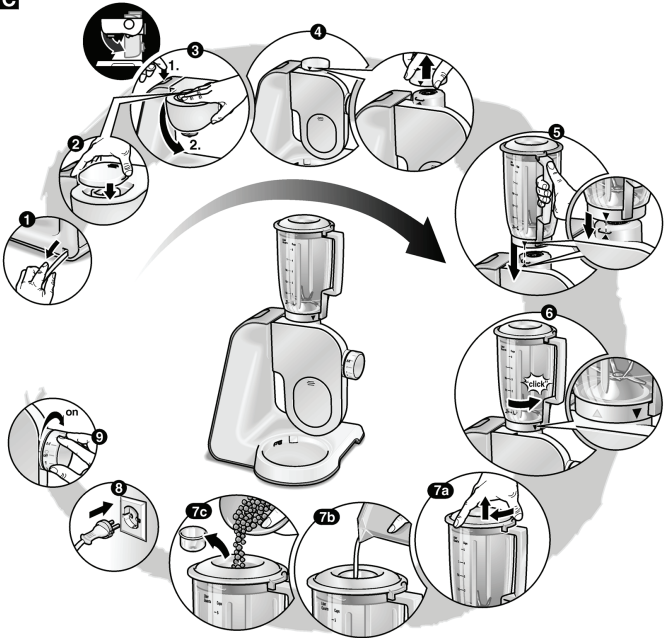
### **Pozor!**

*Nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky. Povrch by sa mohol poškodiť.*

Mixovacia nádoba, kryt a lievnik sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.

**Tip:** Po spracovaní tekutín stačí, keď mixér vyčistíte, bez toho aby ste ho museli rozložiť. K tomu pridajte do nasadeného mixéru trochu vody s čistiacim prostriedkom. Na niekoľko sekúnd mixér zapnite (stupeň M). Vylejte vodu a mixér vypláchnite čistou vodou.

Zmeny sú vyhradené.

**A****B****C**



**BOSCH**

Stvorené pre život

# Záručný list

firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

**2 roky**záruka od výrobcu  
na všetky spotrebičeDovozca: BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.
	Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

**Zápisy o uskutočnených opravách:**

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

## Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

### Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

### Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

### Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

**Všetky výrobky** distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **splňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



## **Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode**

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotřebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotřebiče s. r. o.

## **Kontakt na servis domácich spotrebičov BOSCH**

### **Dodávateľ:**

BSH domácí spotřebiče s.r.o. – organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

### **Príjem opráv:**

Tel.: +421 244 450 808  
Email: **opravy@bshg.com**

### **Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:**

Tel.: +421 244 452 041  
Email: **dily@bshg.com**

### **Zákaznícke poradenstvo:**

Tel.: +421 244 452 041  
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **[www.bosch-home.com/sk](http://www.bosch-home.com/sk)**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.